

古代アゴラ(ギリシャ)

アゴラとは「人の集まる所」を意味し、古代ギリシャでは市場や集会所などがある公共広場を指す

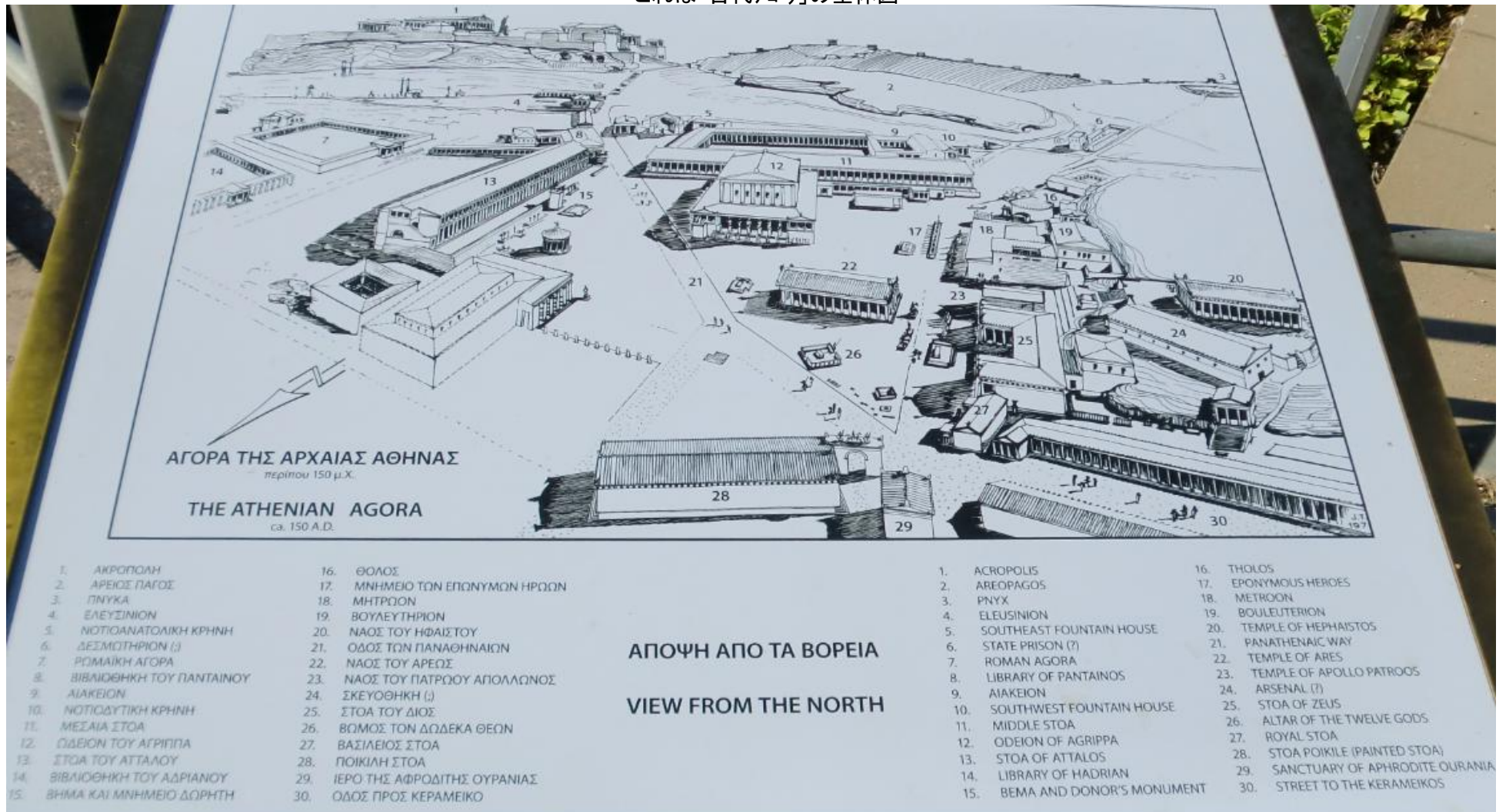
ここは「古代アゴラ」の北側のメインゲート



正面中央の高台はアクロポリスの丘で、右手に「前門」、左手には「エレクティオン神殿」が見える



これは「古代アゴラ」の全体図



ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΑΡΧΑΙΑΣ ΑΘΗΝΑΣ
περίπου 150 μ.Χ.
THE ATHENIAN AGORA
ca. 150 A.D.

- 1. ΑΚΡΟΠΟΛΗ
- 2. ΑΡΕΙΟΣ ΠΑΓΟΣ
- 3. ΠΝΥΚΑ
- 4. ΕΛΕΥΣΙΝΙΟΝ
- 5. ΝΟΤΙΟΑΝΑΤΟΛΙΚΗ ΚΡΗΝΗ
- 6. ΔΕΣΜΟΤΗΡΙΟΝ (?)
- 7. ΡΩΜΑΪΚΗ ΑΓΟΡΑ
- 8. ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΠΑΝΤΑΙΝΟΥ
- 9. ΑΙΑΚΕΙΟΝ
- 10. ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΗ ΚΡΗΝΗ
- 11. ΜΕΣΑΙΑ ΣΤΟΑ
- 12. ΟΔΕΙΟΝ ΤΟΥ ΑΓΡΙΠΠΑ
- 13. ΣΤΟΑ ΤΟΥ ΑΤΤΑΛΟΥ
- 14. ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ ΤΟΥ ΑΔΡΙΑΝΟΥ
- 15. ΒΗΜΑ ΚΑΙ ΜΝΗΜΕΙΟ ΔΩΡΗΤΗ

- 16. ΘΟΛΟΣ
- 17. ΜΝΗΜΕΙΟ ΤΩΝ ΕΠΩΝΥΜΩΝ ΗΡΩΩΝ
- 18. ΜΗΤΡΩΟΝ
- 19. ΒΟΥΛΕΥΤΗΡΙΟΝ
- 20. ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΗΦΑΙΣΤΟΥ
- 21. ΟΔΟΣ ΤΩΝ ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΩΝ
- 22. ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΑΡΕΩΣ
- 23. ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΠΑΤΡΩΟΥ ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ
- 24. ΣΚΕΥΟΘΗΚΗ (?)
- 25. ΣΤΟΑ ΤΟΥ ΔΙΟΣ
- 26. ΒΗΜΟΣ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΘΕΩΝ
- 27. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΣΤΟΑ
- 28. ΠΟΙΚΙΛΗ ΣΤΟΑ
- 29. ΙΕΡΟ ΤΗΣ ΑΦΡΟΔΙΤΗΣ ΟΥΡΑΝΙΑΣ
- 30. ΟΔΟΣ ΠΡΟΣ ΚΕΡΑΜΕΙΚΟ

ΑΠΟΨΗ ΑΠΟ ΤΑ ΒΟΡΕΙΑ
VIEW FROM THE NORTH

- 1. ACROPOLIS
- 2. AREOPAGOS
- 3. PNYX
- 4. ELEUSINION
- 5. SOUTHEAST FOUNTAIN HOUSE
- 6. STATE PRISON (?)
- 7. ROMAN AGORA
- 8. LIBRARY OF PANTAINOS
- 9. AIAKEION
- 10. SOUTHWEST FOUNTAIN HOUSE
- 11. MIDDLE STOA
- 12. ODEION OF AGRIPPA
- 13. STOA OF ATTALOS
- 14. LIBRARY OF HADRIAN
- 15. BEMA AND DONOR'S MONUMENT

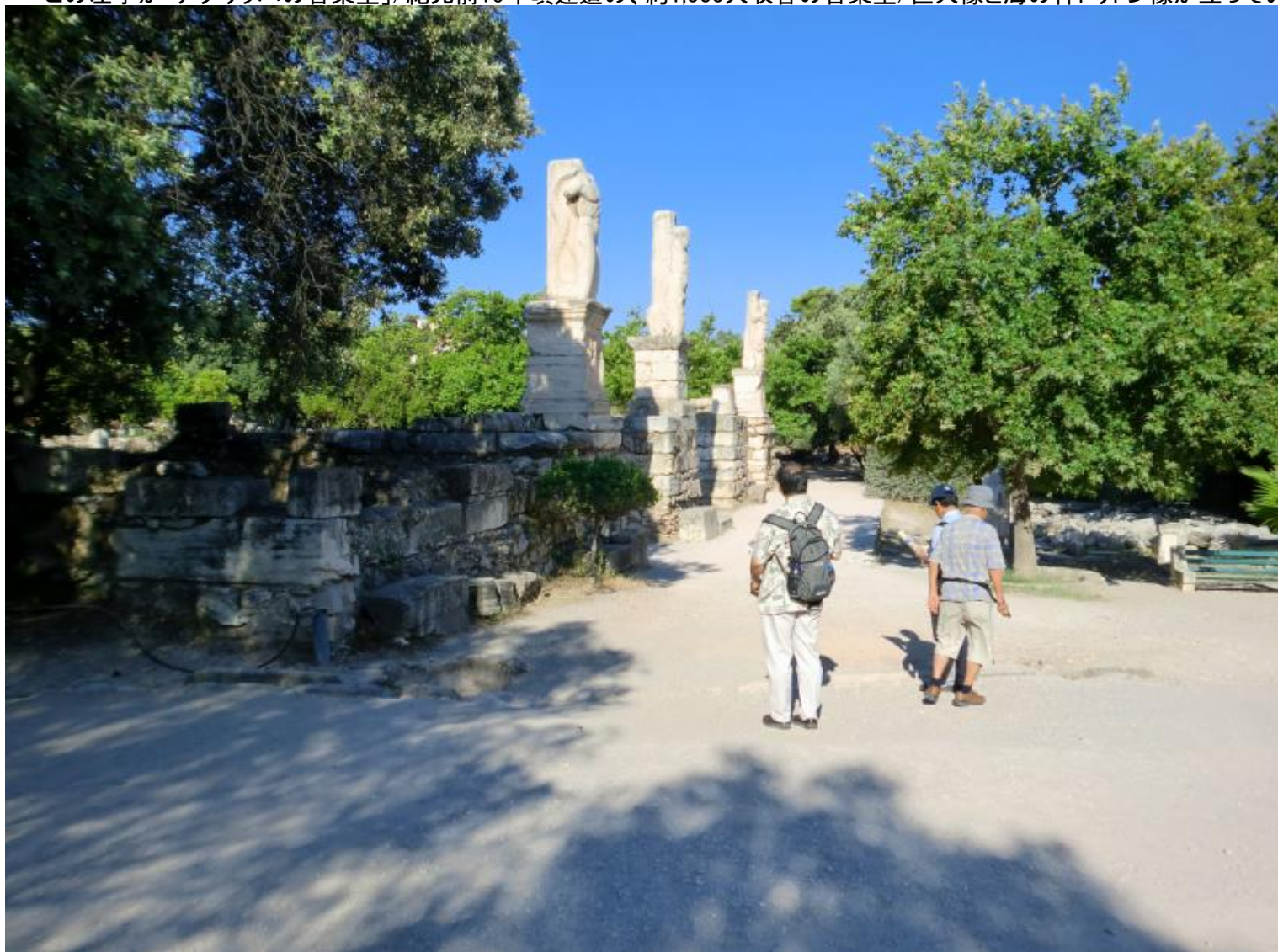
- 16. THOLOS
- 17. EPONYMOUS HEROES
- 18. METROON
- 19. BOULEUTERION
- 20. TEMPLE OF HERPAISTOS
- 21. PANATHENAIIC WAY
- 22. TEMPLE OF ARES
- 23. TEMPLE OF APOLLO PATROOS
- 24. ARSENAL (?)
- 25. STOA OF ZEUS
- 26. ALTAR OF THE TWELVE GODS
- 27. ROYAL STOA
- 28. STOA POIKILE (PAINTED STOA)
- 29. SANCTUARY OF APHRODITE OURANIA
- 30. STREET TO THE KERAMEIKOS

アグリッパの音楽堂

正面前方のエリアが「アグリッパの音楽堂」



この左手が「アグリッパの音楽堂」/紀元前15年頃建造の、約1,000人収容の音楽堂/巨人像と海の神トリトン像が立っている



この先のエリアが「アグリッパの音楽堂」/北側から見たところ



こんな感じ/東側から見たところ



そこから南方向を見たところ



南側から北方向に見たところ/向こうにトリトン像が見える



アップで見たところ



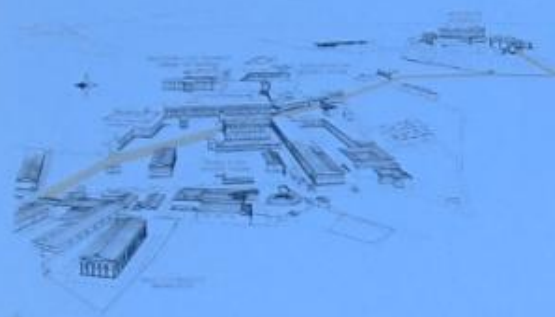
パンアテナイ通り

この道は「古代アゴラ」内を北から南へ東沿いに通る「パンアテナイ通り」



「パンアテナイ通り」

ΟΔΟΣ ΤΩΝ ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΩΝ • PANATHENAIIC WAY



Αναπαράσταση της Αρχαίας Αγοράς και της περιβάλλουσας χώρας (W.S. Dinsmore, 1912)
Reconstructed view of the Ancient Agora and its environs (W.S. Dinsmore, 1912)



Γενική χρονογραφική διαγράμμιση Αρχαίας Αγοράς και περιβάλλουσας χώρας, 2^{ος} αι. μ.Χ. (J. Travlos)
Plan of the Ancient Agora and its surroundings, 2nd cent. A.D. (J. Travlos)



Προοπτική άποψη της Αρχαίας Αγοράς και της Οδού των Παναθηναίων, περίπου 150 μ.Χ. (J. Travlos)
Perspective view of the Ancient Agora and of the Panathenaic Way, ca. A.D. 150 (J. Travlos)

Ηταν γνωστή και ως "δρόμος", με συνολικό μήκος 1050μ. Αρχίζει από το Διπύλιον του Κεραμεικού και καταλήγει στην είσοδο της Ακρόπολης, διασχίζοντας διαγώνια την κεντρική πλατεία της Αγοράς. Το πλάτος της Οδού, που κυμαίνεται από 10-12μ. έως και 20μ. σε ορισμένα σημεία, διατηρήθηκε έως και τα ρωμαϊκά χρόνια. Μεγάλο τμήμα της οδού ήταν χωματόη. Στη διάρκεια του 1^{ου} και 2^{ου} αι. μ.Χ. υψοοτάθηκε το ανθρωπικό τμήμα της στη Ν.Α. γωνία της Αγοράς και κατά μήκος της δυτικής πλευράς του Ελευσινίου. Ήταν ένας από τους πιο σημαντικούς δρόμους και εξυπηρετούσε από τον 6^ο αι. π.Χ. έως και τους πρώτους μετά Χριστόν αιώνες τις ανάγκες του πολιτικού και εμπορικού κέντρου της πόλης. Τη πλευρά της Οδού καταλάμβαναν σημαντικά κτίρια με ιστορικό χαρακτήρα (βλ. και "Επιτομή").

(εδρες αρχόντων - δικαστήρια) ή κοσμικά (εμπορικά κτίσματα). Ήδη από τον 6^ο αι. π.Χ. την πορεία του δρόμου ακολουθούσε η περιφημη πόμπη της εορτής των Μεγάλων Παναθηναίων, η οποία αποτυπώνεται με τρόπο λαμπρό στη ζωφόρο του Παρθενώνα. Στο πλαίσιο αυτής της εορτής και κατά μήκος της Οδού πραγματοποιούνταν αγώνες δρόμου και αρματοδρομίες προς τιμήν της πόλιούχου θεάς Αθηνάς. Η Οδός των Παναθηναίων αποτελεί μνημείο μοναδικής διαχρονικής σημασίας, όπως αποδεικνύει η χρήση του βασικού κυκλοφοριακού της αξονα από την αρχαιότητα έως τις μέρες μας.

It was also known as the "Dromos", with a total length of 1050m. It extended from the Dipylon in the Kerameikos to the entrance to the Acropolis, cutting diagonally through the central square of the Agora. The width of the Road fluctuating from 10-12m to as much as 20m, was maintained even in Roman times. It had mainly graveled surface, but in the 1st and 2nd cent. A.D. the section in the southeast corner of the Agora and that along the west side of the Eleusinion was paved with stone. It was one of the most significant thoroughfares and served the needs of the civic and commercial center of the city from the 6th cent. B.C. up through the first centuries after Christ. Alongside the Road were significant religious structures (altars, temples) and buildings both public (the archon's office, lawcourts) and private (offices). Already in the 6th cent. B.C. the

famous procession of the festival of the Great Panathenais, shown in the frieze of the Parthenon, followed the course of the Road. At this festival, foot-races and chariot-races were held on this Road in honor of the goddess of the city, Athena. The Panathenaic Way constitutes a monument of unique and lasting significance as a main artery for traffic in use from antiquity to our own times.

文字が刻まれている



中央柱廊

ここは「中央柱廊」/長さ約120m、幅約15mの柱廊/東側から西方向を見たところ



脇には「アグリッパの音楽堂」のコリント式柱頭が置かれていた



「古代アゴラ」で最大の建物で柱と屋根で構成され、市民同士の物の売買や情報交換の場だったという



説明板がある



「中央柱廊」

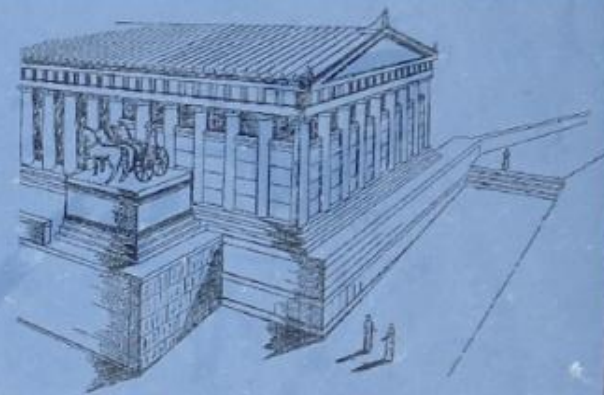
ΜΕΣΑΙΑ ΣΤΟΑ (180-140 π.Χ.) ● MIDDLE STOA (180-140 B.C.)



Αναπαράσταση της Αρχαίας Αγοράς και του περιβάλλοντος χώρου (W. B. Dinsmoor, Jr.)
Restored view of the Ancient Agora and its environs (W. B. Dinsmoor, Jr.)



Σχεδιαστική αναπαράσταση του θρησκευτικού ενταβλήματος της Μεσαίας Στοάς (W. B. Dinsmoor, Jr.)
Restored view of the entablature of the Middle Stoa (W. B. Dinsmoor, Jr.)



Σχεδιαστική αναπαράσταση του δυτικού άκρου της Μεσαίας Στοάς από Β.Δ. (W. B. Dinsmoor, Jr.)
Middle Stoa, West End in Original Form, from Northwest (W. B. Dinsmoor, Jr.)

Είναι το μεγαλύτερο κτήριο της Αγοράς, μήκους 147μ. και πλάτους 17,5μ., προσανατολισμένο στον άξονα Α.-Δ. Περιβαλλόταν από δωρική κιονοστοιχία και στις 4 πλευρές του. Εικάζεται ότι στα δύο άκρα του μνημείου τα μετακίονια διαστήματα κλείνονταν με υψηλά, λεπτά διαφράγματα παρόμοια με αυτά της εσωτερικής ιωνικής κιονοστοιχίας, που χώριζε τη στοά σε δύο ισοπλάτεις διαδρόμους. Η Στοά ήταν κατασκευασμένη από πωρόλιθο. Μαρμάρινες ήταν μόνο οι μετόπες στη ζωφόρο, οι οποίες μαζί με την πήλινη σίμη έφεραν ζωγραφιστή διακόσμηση. Σώζεται καλύτερα στο ανατολικό της τμήμα, όπου διατηρούνται στη θέση τους οι αρχικές βαθμίδες και σπόνδυλοι τριών κιώνων. Στα δυτικά είναι ορατά τα ισχυρά θεμέλια της από ερυθρό κροκαλοπαγή λίθο. Το πλατύ άνοιγμα στα βόρεια της χρησιμοποιήθηκε στα ρωμαϊκά χρόνια ως ο πιο σύντομος δρόμος για να διασχίσει κάποιος από Α.-Δ. την Αγορά. Καταστράφηκε από φωτιά το 267 μ.Χ.

It is the largest building in the Agora, 147m. wide and 17.5m. deep, oriented east-west, with a Doric colonnade on each of its four sides. It is assumed that at the two corners of the monument the intercolumniations were covered with high, thin panelling like that of the interior Ionic colonnade, which separated the Stoa into two passageways of equal width. The Stoa was built of poros stone. Only the metopes of the frieze were of marble; together with the terracotta sima they bore a painted decoration. In the east section, steps and three column-drums are preserved in their original position. Visible at the west are its solid foundations of red conglomerate stone. In Roman times the flat terrace at its north was used as the shortest way of crossing the Agora from east to west. It was destroyed by fire in A.D. 267.



Τοπογραφικό διάγραμμα Αρχαίας Αγοράς 2^{ης} αι. μ.Χ. (W. B. Dinsmoor, Jr.)
Plan of the Ancient Agora 2nd cent. A.D. (W. B. Dinsmoor, Jr.)

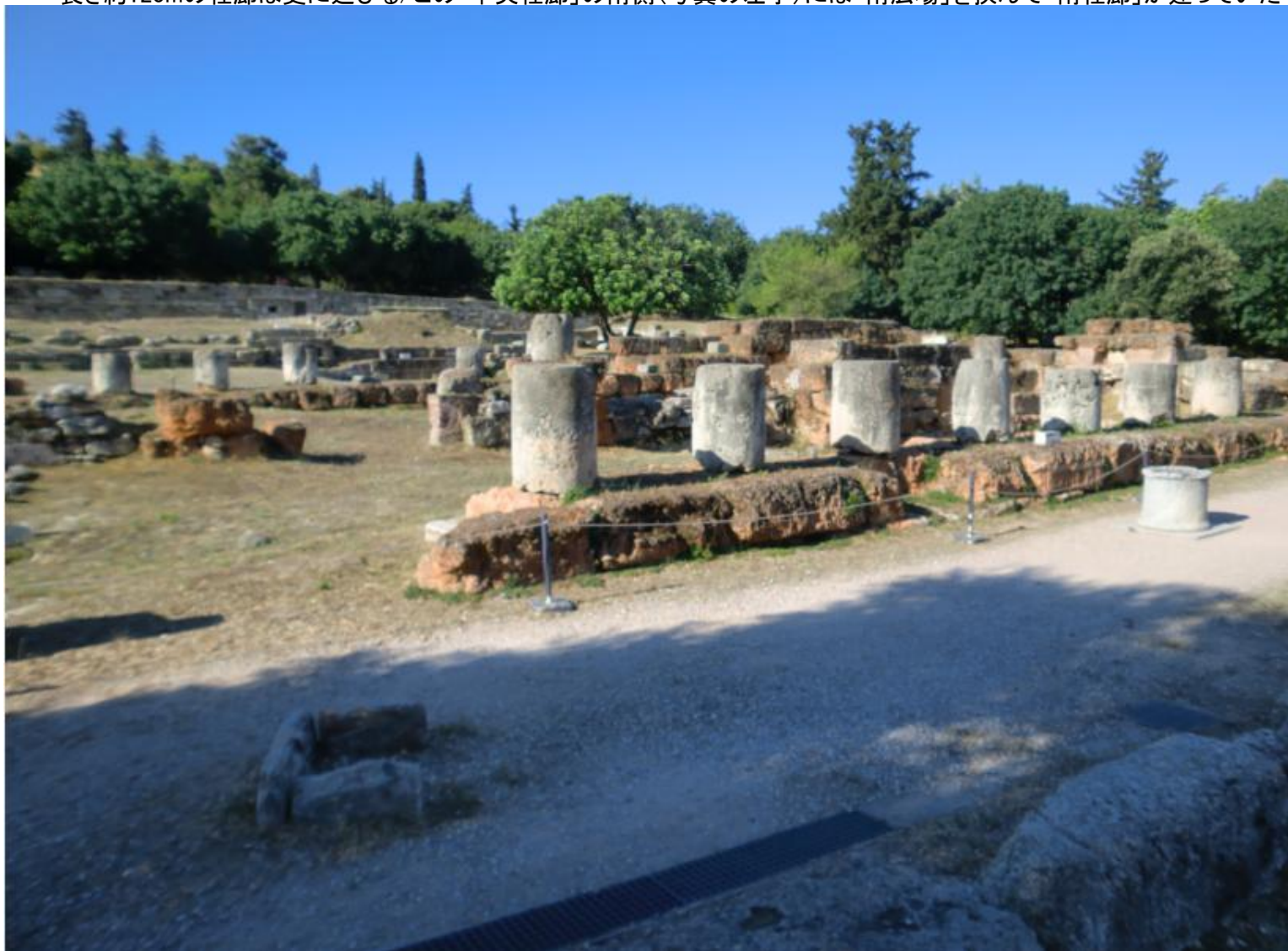
拡大図



西方向に延びている



長さ約120mの柱廊は更に延びる/この「中央柱廊」の南側(写真の左手)には「南広場」を挟んで「南柱廊」が建っていた



これは西側から東方向に見たところ/幅約15mの柱廊/遠方に見える建物は「アタロスの柱廊(古代アゴラ博物館)」



今は礎石が残るのみ



南西の水汲み場

ここは「南西の水汲み場」



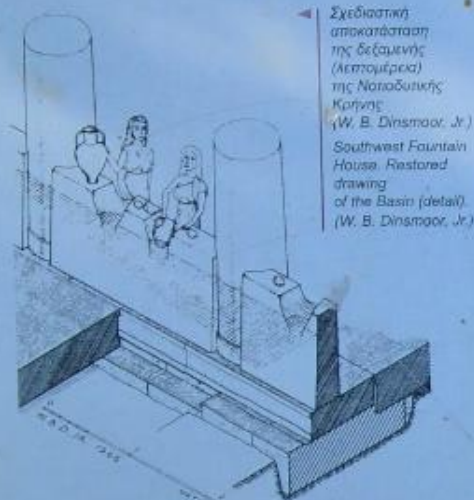
「南西の水汲み場」

ΝΟΤΙΟΔΥΤΙΚΗ ΚΡΗΝΗ

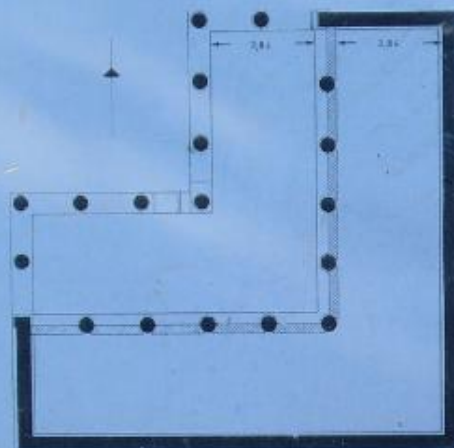
(350-325 π.Χ.)

THE SOUTHWEST FOUNTAIN HOUSE

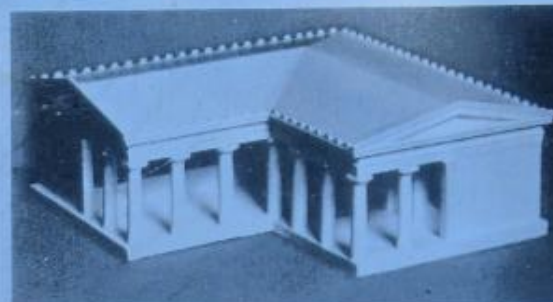
(350-325 B.C.)



Σχεδιαστική αποκατάσταση της δεξαμενής (λεπτομέρεια) της Νοτιοδυτικής Κρήνης (W. B. Dinsmoor, Jr.)
Southwest Fountain House. Restored drawing of the Basin (detail). (W. B. Dinsmoor, Jr.)



Καύση της Νοτιοδυτικής Κρήνης (I. Τραυλός)
Plan of the Southwest Fountain House (J. Travlos)



Πρόπλασμα της Νοτιοδυτικής Κρήνης
Model of the Southwest Fountain House



Τοπογραφικό διάγραμμα της Αρχαίας Αγοράς του 4ου αι. π.Χ. (I. Τραυλός)
Plan of the Agora, in 4th cent. B.C. (J. Travlos)

Μεγάλο κρηναίο οικοδόμημα, χτισμένο στη ΝΔ γωνία της Αγοράς κοντά σε ένα από τα σημαντικότερα σταυροδρόμια της αρχαίας πόλης. Σώζονται ελάχιστα λείψανα της κρήνης. Το οικοδόμημα περιελάμβανε μία δεξαμενή σχήματος Γ, εμβαδού λίγο μεγαλύτερου από 100 τ.μ., μπροστά από την οποία αναπτυσσόταν στοά με αρράβδωτους κίονες. Τροφοδοτείτο από υδραγωγείο, το νερό του οποίου διοχετεύταν υπογείως από τα ανατολικά με ένα μεγάλο πύρινο αγωγό, η πορεία του οποίου ανιχνεύεται σε μήκος 220 μ. προς τα ανατολικά. Η κατασκευή της συνδέεται με μία περίοδο ξηρασίας στην Αθήνα, που άρχισε στα μέσα του 4ου αι. π.Χ. Στο τέλος του 4ου αι. π.Χ. προστέθηκε στα νοτιοδυτικά της ένα δωμάτιο από όπου ήταν δυνατή η απευθείας πλήρωση των υδριών από κρουνοί. Το 2ο αι. π.Χ. η κρήνη υπέστη περαιτέρω τροποποιήσεις. Καταστράφηκε το 86 π.Χ. κατά την επιδρομή των Ρωμαίων.

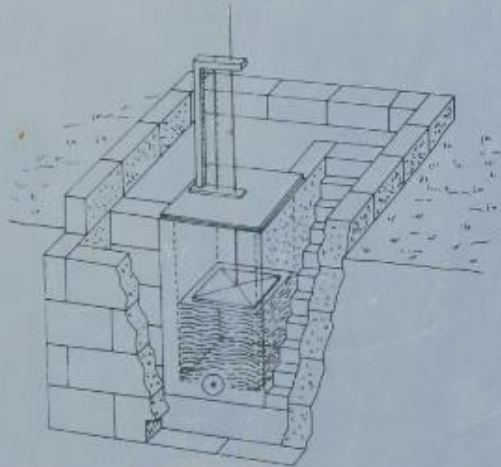
A large fountain house was constructed in the southwest corner of the Agora near a major crossroad of the ancient city. The building is in a poor state of preservation. It consists of a large L-shaped draw basin with a floor area of just over 100 m² surrounded by a colonnaded porch with unfluted columns. Water was brought in a great stone underground drain, which has been traced to the east for some 220 m. The new fountain house is one indication among several that Athens may have suffered a period of severe drought beginning near the middle of the 4th cent. B.C. At the end of the 4th cent. B.C. a room was added at the northwest of the building, where the hydrias could be filled with water directly through the pumps. In the 2nd cent. B.C. the fountain house was further modified. The building was destroyed by the Roman troops under Sulla in 86 B.C.

水時計

これは「水時計」



ΚΛΕΨΥΔΡΑ (ΥΔΡΑΥΛΙΚΟ ΡΟΛΟΪ) ● WATER CLOCK



Σχεδιαστική αναπαράσταση του υδραυλικού ρολογιού (Κλεψύδρας)
Cut-away view of the Water clock (Klepsidra)



Άποψη του υδραυλικού ρολογιού (Κλεψύδρας)
The remains of the Water clock (Klepsidra)



Τοπογραφικό διάγραμμα της Αρχαίας Αγοράς του 4ου αι. π.Χ. (Ι. Τραυλός)
Plan of the Agora, in 4th cent. B.C. (J. Travlos)

Η Κλεψύδρα ανεγέρθηκε στα τέλη του 4ου αι. π.Χ. και ήταν ένα μνημειακό υδραυλικό ρολόι. Βρισκόταν σε περίοπτη θέση στη ΝΔ γωνία της Αγοράς, στο δρόμο που οδηγούσε στην Πνύκα. Η τροφοδοσία με νερό εξασφαλιζόταν από έναν πώρινο αγωγό. Αρχικά ήταν ένας απλός μηχανισμός με μία δεξαμενή, προσβάσιμη με λίθινη κλίμακα, η οποία στον πυθμένα διέθετε σπή εκροής, που της επέτρεπε να αδειάζει αργά. Με τη βοήθεια κάποιου πλωτήρα και ενός δείκτη σημειώνονταν οι ώρες που περνούσαν, καθώς κατέβαινε η στάθμη του νερού. Η δεξαμενή χρειαζόταν 17 ώρες για να αδειάσει. Εικάζεται ότι η κλεψύδρα ετίθετο σε λειτουργία κάθε ημέρα με την ανατολή του ηλίου.

Τον 3ο αι. π.Χ. προστέθηκαν στο μηχανισμό δυο βοηθητικές δεξαμενές, τοποθετημένες σε διαφορετικά επίπεδα, οι οποίες γέμιζαν διαδοχικά. Η μέτρηση του χρόνου δε γινόταν με το βαθμιαίο άδειασμα της κύριας δεξαμενής, αλλά με το βαθμιαίο γέμισμά της από μία εκ των βοηθητικών δεξαμενών. Η κύρια δεξαμενή στο τέλος της ημέρας άδειαζε ταχύτατα από μια μεγάλη σπή εκροής στον πυθμένα. Η διαμόρφωση αυτή διασφάλιζε το σύστημα από τα προβλήματα που προκαλούσαν οι μεταβολές στην πίεση του νερού.

Η υδραυλική αυτή εγκατάσταση λειτουργούσε μέχρι το 2ο αι. π.Χ. Αποτελεί πρόδρομο του Ρολογιού του αστρονόμου Ανδρονίκου Κυρρήστου, στη Ρωμαϊκή Αγορά.

This monumental water clock was constructed at the end of the 4th cent. B.C. in a prominent location at the southwest corner of the Agora square, on the street leading from the Agora up to the Pnyx. Water was drawn by a stone drain. The device was at first a simple outflow clock, a stone tank or cistern accessible through a flight of steps, with a small bronze outlet hole at the bottom which allowed the tank to drain slowly. Some flotation device would record the passing hours as the water level fell. The full tank would take some 17 hours to empty. The plug would be pulled at dawn each day.

In the 3rd cent. B.C. two supplementary tanks were added, set at different levels, which were filled gradually. The time was no longer estimated by emptying the main tank but by the gradual filling of one supplementary tank. At the end of the day the main tank would be emptied through a large outlet hole set at its bottom. With this system all the problems caused by water pressure changes would be avoided.

This water installation was dismantled in the 2nd cent. B.C. It is the forerunner of the water clock in the Tower of the Winds, the clock of the astronomer Andronikos Kyrrhestes.

こんな感じ



シビックオフィス(公共施設)

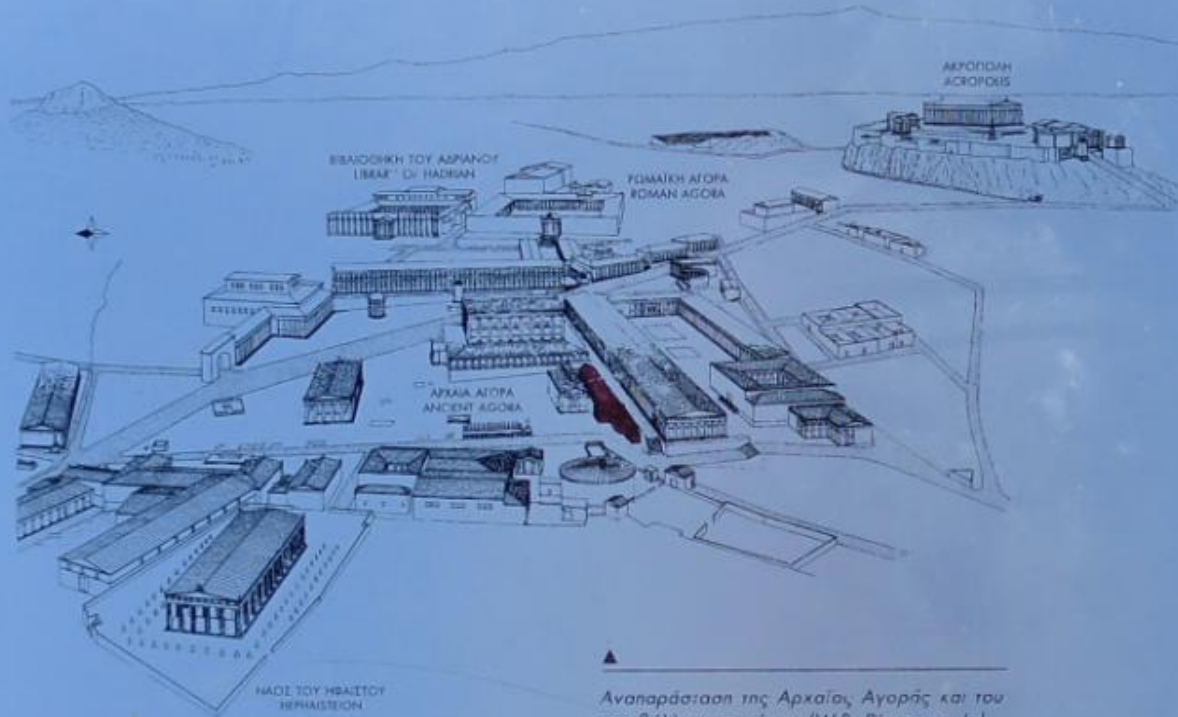
手前の説明板が立つところは「シビックオフィス(公共施設)」/その後ろは「中央柱廊」/更にその後ろはアレオパゴスの丘



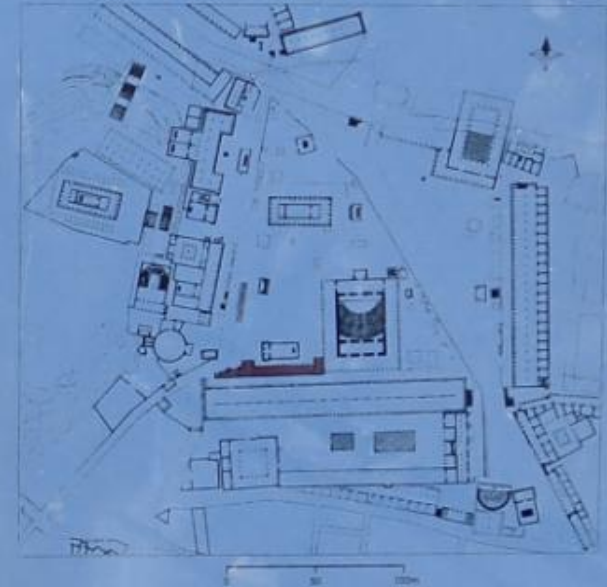
「シビックオフィス(公共施設)」

ΔΗΜΟΣΙΑ ΓΡΑΦΕΙΑ (2^{ος} αι. μ.Χ.)

CIVIC OFFICES (2nd cent. A.D.)



Αναπαράσταση της Αρχαίας Αγοράς και του περιβάλλοντος χώρου (W.B. Dinsmoor, Jr.)
Restored view of the Ancient Agora and its environs (W.B. Dinsmoor, Jr.)



Τοπογραφικό διάγραμμα Αρχαίας Αγοράς, 2^η αι. μ.Χ. (W. B. Dinsmoor, Jr.)
Plan of the Ancient Agora, 2nd cent. A.D. (W. B. Dinsmoor, Jr.)

Το κτήριο συγκροτούν δύο πτέρυγες: η δυτική αποτελούμενη από τέσσερα δωμάτια και η ανατολική από ένα. Οι δύο αυτές πτέρυγες ενώνονται μεταξύ τους με μια μικρή στοά.

Βόρεια του οικοδομήματος βρίσκεται η λίθινη βάση που φέρει ζεύγος μαρμάρινων κρατικών υποδειγμάτων για την κατασκευή κεραμών στέγης, βάσει των οποίων γινόταν ο ανοργανοεικτικός έλεγχος.

The building consists of two wings, the west having four rooms and the east, one. Between them is a small colonnade.

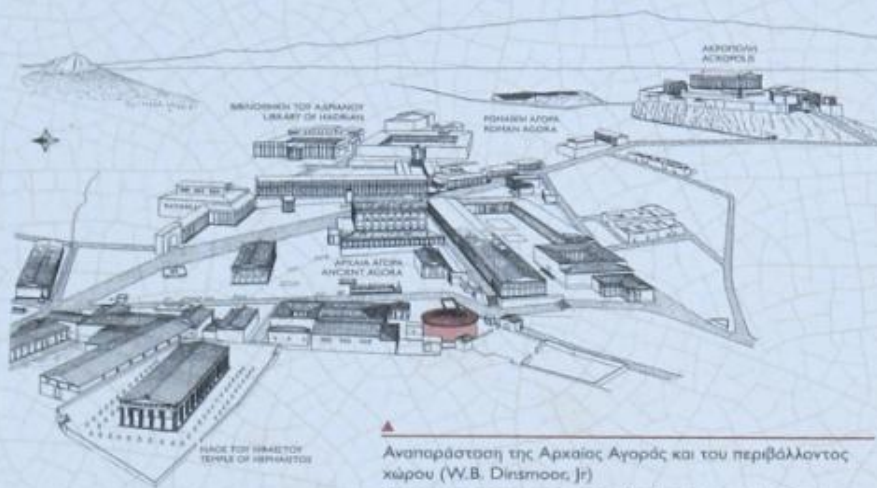
North of the structure on a stone base has been set up a pair of marble official standards for the manufacture of terracotta roof-tiles, used for the control of commerce.

トロス

ここは「トロス」/紀元前460年頃の評議員プリタネイスの詰所/北側に議会場「ブーレウテリオン」が隣接している



ΘΟΛΟΣ Ή ΣΚΙΑΣ (470-465 π.Χ.) • THOLOS OR SKIAS (470-465 BC)



Αναπαράσταση της Αρχαίας Αγοράς και του περιβάλλοντος χώρου (W.B. Dinsmoor, Jr)
Reconstruction drawing of the Ancient Agora and its environs (W.B. Dinsmoor, Jr)



Τοπογραφικό διάγραμμα της Αρχαίας Αγοράς, 2ος αι. μ.Χ. (W.B. Dinsmoor, Jr)
Plan of the Ancient Agora, 2nd c. AD (W.B. Dinsmoor, Jr)



Σχεδιαστική αναπαράσταση εσωτερικού της Θόλου (ΑΣΚΣΑ)
Restored view of the interior of the Tholos (ASCSA)

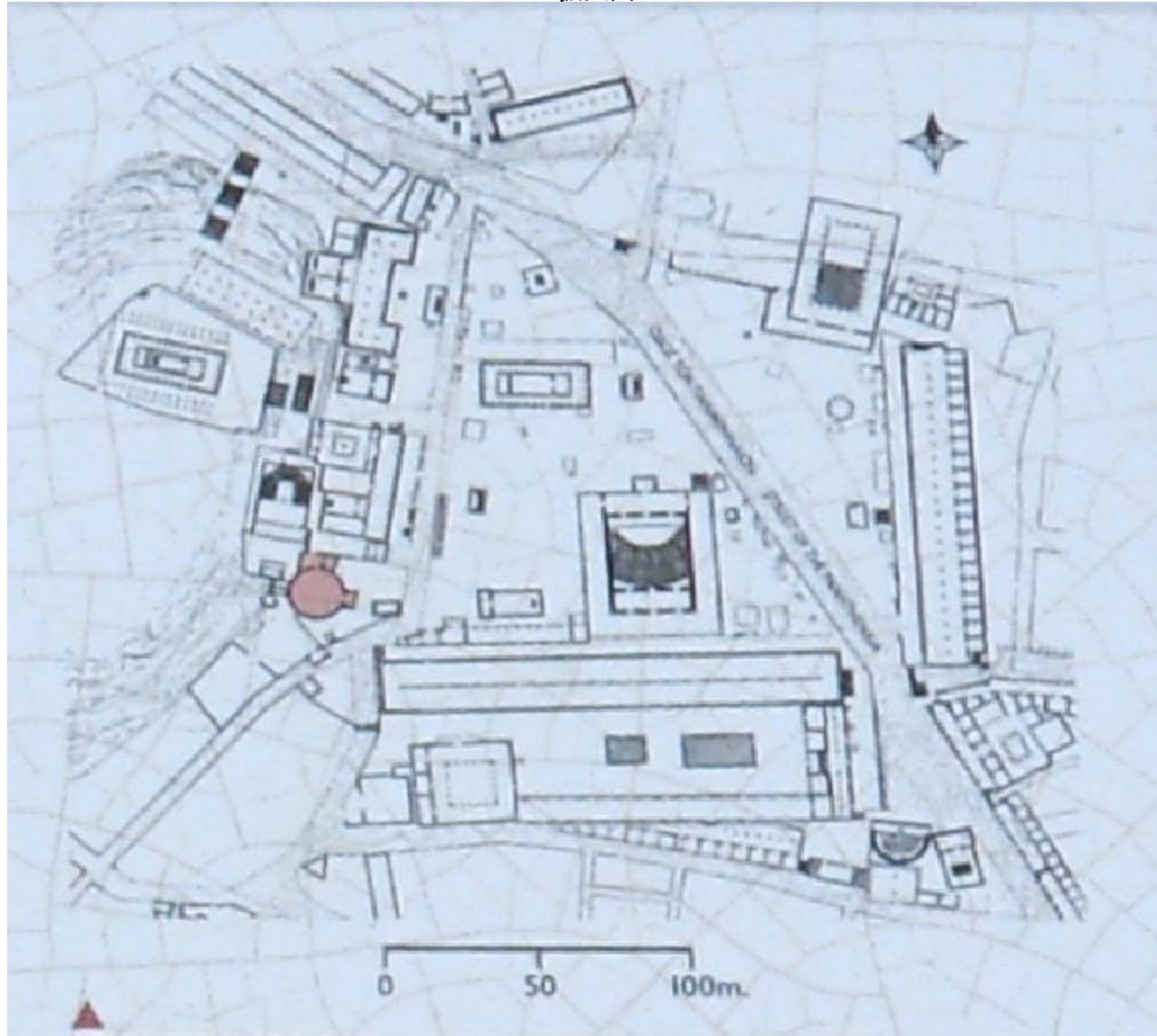


Γρόπλσσμα της Θόλου (ΑΣΚΣΑ)
Model of the Tholos (ASCSA)

Ένα από τα σημαντικότερα δημόσια κτήρια της Αγοράς είναι η Θόλος, κυκλικό οικοδόμημα με έξι κίονες εσωτερικά και πρόπυλο στα ανατολικά που προστέθηκε τον 1ο αι. π.Χ. Ήταν έδρα του σώματος των πενήντα πρυτάνεων που ασκούσαν την εκτελεστική εξουσία στην Αθήνα για διάστημα 35 ή 36 ημερών, μετά την πάροδο του οποίου έπαιρναν τη θέση τους ισάριθμοι πρυτάνεις άλλης φυλής, ώστε μέχρι το τέλος του έτους να έχουν υπηρετήσει εκ περιτροπής βουλευτές και των δέκα φυλών. Κατά τη θητεία τους οι πρυτάνεις σιτίζονταν στη Θόλο, ενώ το 1/3 εξ αυτών, δηλαδή 17 πρυτάνεις, διανυκτέρευαν στο κτήριο για την αντιμετώπιση έκτακτων αναγκών. Στη Θόλο φυλάσσονταν επίσης τα επίσημα μέτρα και σταθμά του αθηναϊκού κράτους. Η Θόλος διαδέχθηκε προϋπάρχον κτηριακό συγκρότημα των μέσων του 6ου αι. π.Χ., που είχε παρόμοια λειτουργία, και εγκαταλείφθηκε γύρω στο 400 μ.Χ.

One of the more significant public buildings of the Agora is the Tholos, a round structure with six interior columns and a propylon at the east that was added in the 1st century BC. It was the headquarters of the 50 prytaneis who served as the executive committee of the Boule (Council) for an interval of 35 or 36 days, after which they were replaced by prytaneis from another tribe, so that by the end of the year representatives of all ten tribes had a turn in the administration. Those in office dined in the Tholos, with one-third (i.e. 17) of them spending all night in the building so that there were always responsible officials on hand. In the Tholos were housed the official weights and measures of the Athenian state. It was built atop a pre-existent building complex of the mid-6th century BC, which had a similar functional purpose, and went out of use around AD 400.

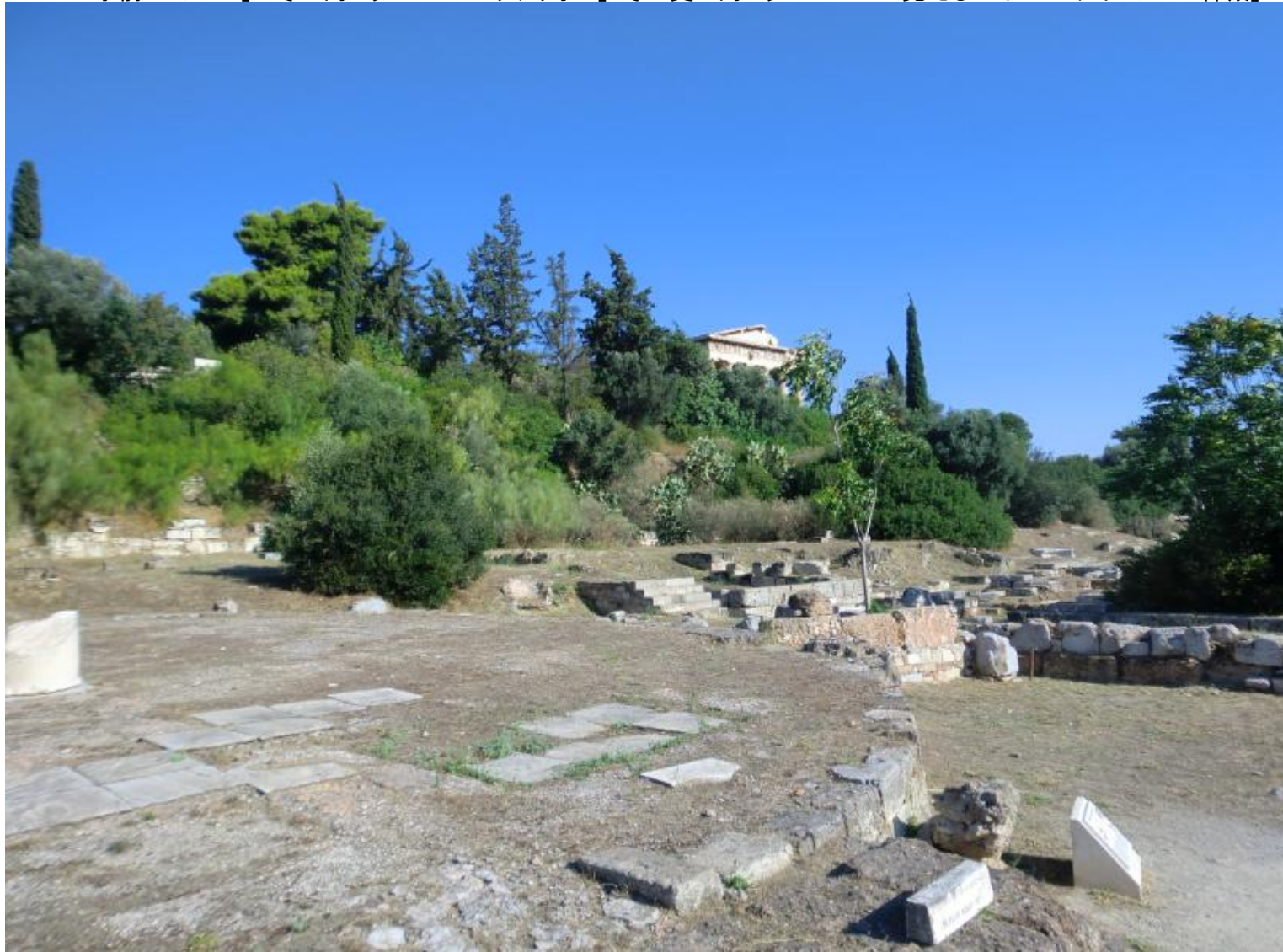
拡大図



現在は円形の建物の礎石部分のみが残る



手前が「トロス」でその向こうが「ブーレウテリオン」/その更に向こうの丘の上に見えるのは「ヘファイストスの神殿」



ブーレウテリオン&メロン

手前は「前門」で奥が「ブーレウテリオン」/「メロン」はこの右手になる



「ブーレウテリオン」と「前門」

ΝΕΟ ΒΟΥΛΕΥΤΗΡΙΟ (τέλη 5ου αι. π.Χ.) • NEW BOULEUTERION (late 5th c. BC) ΚΑΙ ΠΡΟΠΥΛΟ • AND PROPYLON



Αναπαράσταση της Αρχαίας Αγοράς και του περιβάλλοντος χώρου (W.B. Dinsmoor, Jr)
Reconstruction drawing of the Ancient Agora and its environs (W.B. Dinsmoor, Jr)

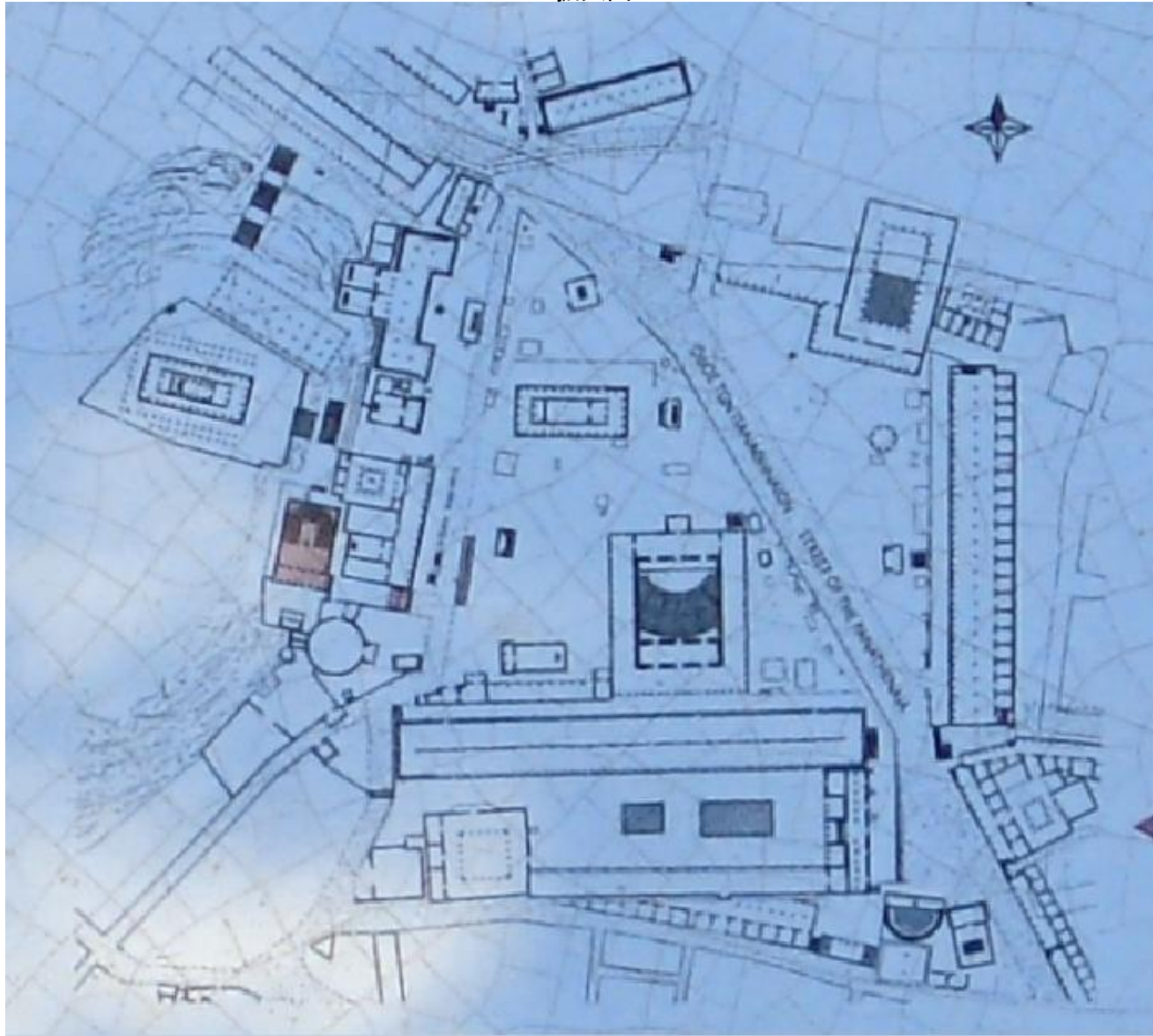


Τοπογραφικό διάγραμμα της Αρχαίας Αγοράς, 2ος αι. μ.Χ. (W.B. Dinsmoor, Jr)
Plan of the Ancient Agora, 2nd c. AD (W.B. Dinsmoor, Jr)

Ορθογώνιο πρόστυλο κτήριο. Εξυπηρετούσε τις συνεδριάσεις της Βουλής των πεντακοσίων, σώματος αποτελούμενου από ετησίως κληρωτούς πολίτες, πενήντα από κάθε μια από τις δέκα αθηναϊκές φυλές. Η Βουλή των πεντακοσίων ως νομοπαρασκευαστικό σώμα προετοίμαζε τα νομοσχέδια, τα οποία στη συνέχεια υποβάλλονταν για ψήφιση στην Εκκλησία του Δήμου. Για ένα διάστημα το Νέο Βουλευτήριο λειτουργούσε παράλληλα με το Παλαιό Βουλευτήριο, όταν αυτό ελλείψει διαθεσίμων χώρων φαίνεται ότι χρησιμοποιήθηκε μόνο για τη φύλαξη των κρατικών αρχείων. Η μερική διατήρηση του Νέου Βουλευτηρίου σε επίπεδο θεμελίων δυσκολεύει την αποκατάσταση της διάταξης των εδρών στο εσωτερικό του. Το β' μισό του 4ου αι. π.Χ. η είσοδος στο κτήριο εξυπηρετήθηκε από μνημειώδες πρόπυλο ιωνικού ρυθμού που κατασκευάστηκε αμέσως νότια του Παλαιού Βουλευτηρίου.

Rectangular prostyle building. It served as a meeting-place of the 500-member *Boule* (Council), made up of fifty citizens from each of the ten Athenian tribes, chosen by allotment each year. As a legislative body the Council prepared the bills that afterwards were voted on in the Assembly of all citizens (*Ekklesia* of the *Demos*). For a time the New Bouleuterion functioned along with the Old Bouleuterion, which apparently because of a lack of space came to be used only as a repository of state archives. The partial preservation of the New Bouleuterion at ground level makes it difficult to establish the arrangement of the benches on the interior. In the second half of the 4th c. BC the entranceway acquired a monumental propylon of the Ionic order, that stood immediately south of the Old Bouleuterion.

拡大図

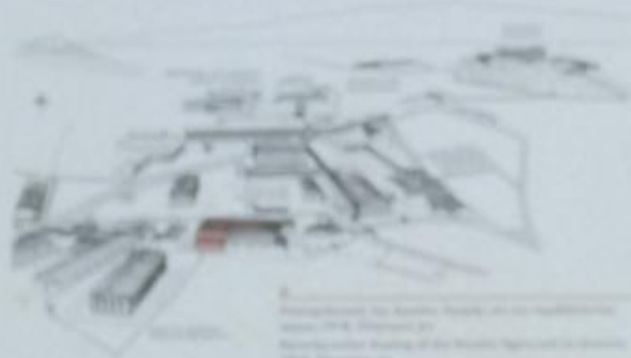


ここは「メロン」



「ブルーテリオン&メロン」

ΠΑΛΑΙΟ ΒΟΥΛΕΥΤΗΡΙΟ ΚΑΙ ΜΗΤΡΩΟ • OLD BOULEUTERION AND METROON



Architectural reconstruction of the Bouleuterion (Council House) in Athens, 4th century BC. (Source: J. Boardman, 1977)



3D reconstruction of the Metroon (Council House) in Athens, 4th century BC. (Source: J. Boardman, 1977)



Architectural reconstruction of the Bouleuterion (Council House) in Athens, 4th century BC. (Source: J. Boardman, 1977)

ΠΑΛΑΙΟ ΒΟΥΛΕΥΤΗΡΙΟ (4ος αιώνας π.Χ.)

Το παλαιό βουλευτήριο στην Αθήνα, που κτίστηκε τον 4ο αιώνα π.Χ., ήταν ένα τετράγωνο κτίριο με τέσσερις αυλές. Το κτίριο ήταν το κέντρο της πολιτικής ζωής της Αθήνας και χρησιμοποιούνταν για να συζητούν οι βουλευτές και να αποφασίζουν για τα κοινά της πόλης. Το κτίριο ήταν κτισμένο με μαρμαρινό πέλινο και είχε τέσσερις αυλές. Το κτίριο ήταν κτισμένο με μαρμαρινό πέλινο και είχε τέσσερις αυλές. Το κτίριο ήταν κτισμένο με μαρμαρινό πέλινο και είχε τέσσερις αυλές.

ΜΗΤΡΩΟΝ (4ος αιώνας π.Χ.)

Το Μητρώον ήταν ένα κτίριο που χρησιμοποιούνταν για να φυλάσσονται τα αρχεία της πόλης. Το κτίριο ήταν κτισμένο με μαρμαρινό πέλινο και είχε τέσσερις αυλές. Το κτίριο ήταν κτισμένο με μαρμαρινό πέλινο και είχε τέσσερις αυλές. Το κτίριο ήταν κτισμένο με μαρμαρινό πέλινο και είχε τέσσερις αυλές.

ΠΑΛΑΙΟ ΒΟΥΛΕΥΤΗΡΙΟ (4ος αιώνας π.Χ.)

A large, square, marble building situated in part over an earlier building complex (ca. 450-400 BC) that may have served as a headquarters of an early Council in the Bouleuterion (Council House) that later was the 500-member Council (Boule), which had replaced an earlier 400-member body. The group prepared the legislative bills that were normally voted on in the Assembly of the People (Ecclesia of the Demos). The building was the site of the working of the Plaster of the Gades and housed not only the such matter specified in Agorakritia or laws probably in Plautus, but also the public offices of the city. Its foundations are preserved under the Metroon, a building of the 2nd c. BC.

ΜΗΤΡΩΟΝ (4ος αιώνας π.Χ.)

A smaller building with four rooms, walls which were later public documents stored. See notes. Several records, including of tablets and of copies, along with legal documents. Also, the second room from the north housed the temple of the Plaster (Plaster of the Gades, from which the name of the building, Metroon, derives. This also probably stood immediately east of the Metroon, an "Old House" from its destruction in AD 267 by the Heral and Romanian times parts of the building probably served as a temple, a spring, and an oil press.



Architectural plan of the Metroon (Council House) in Athens, 4th century BC. (Source: J. Boardman, 1977)



Architectural plan of the Bouleuterion (Council House) in Athens, 4th century BC. (Source: J. Boardman, 1977)

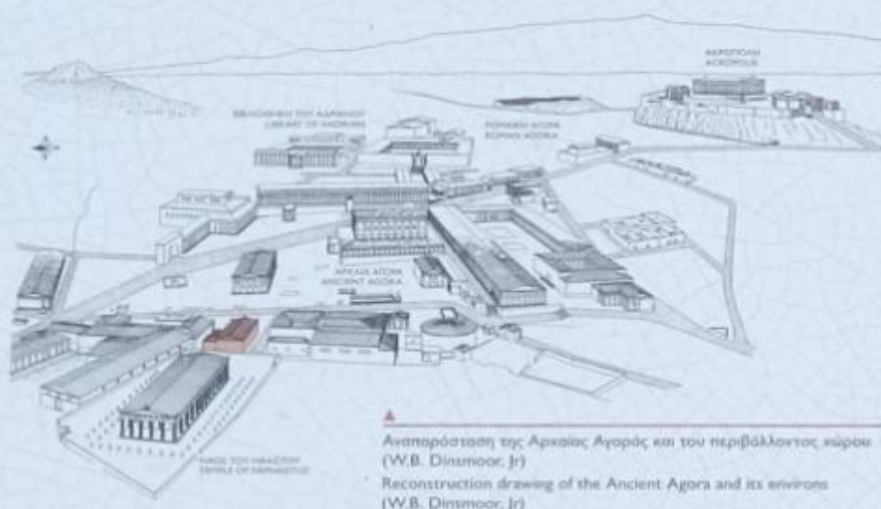
アポロンの神殿

ここは「アポロンの神殿」/向こうの丘の上に見えるのは「ヘファイストスの神殿」



「アポロンの神殿」

ΝΑΟΣ ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ ΠΑΤΡΩΟΥ, ΝΑΟΣ ΔΙΟΣ ΦΡΑΤΡΙΟΥ ΚΑΙ ΑΘΗΝΑΣ ΦΡΑΤΡΙΑΣ, ΕΔΡΑΝΑ Ή «ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ» • TEMPLE OF APOLLO PATROOS, TEMPLE OF ZEUS PHRATRIOS AND ATHENA PHRATRIA, BENCHES OR "SYNEDRION"



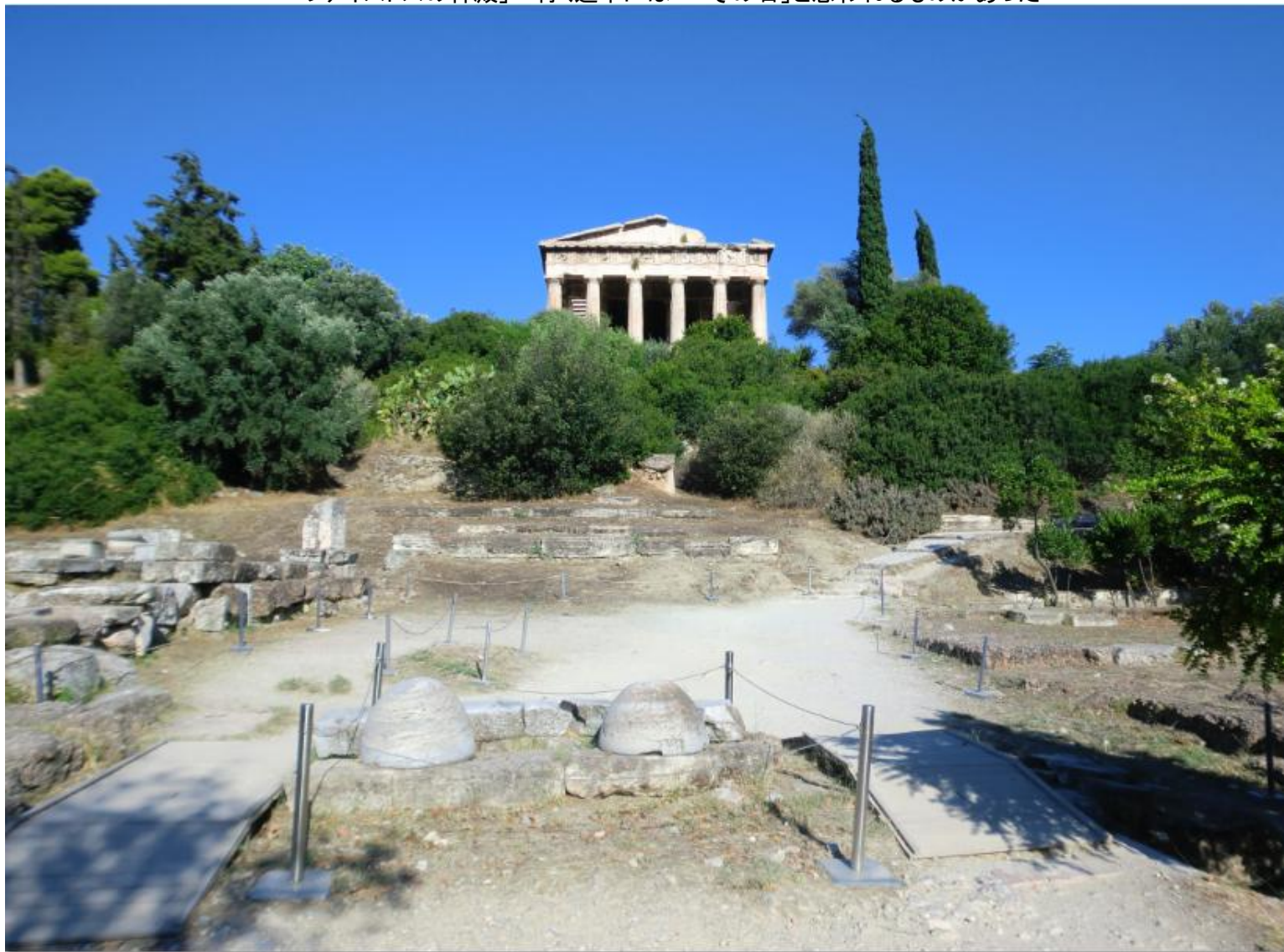
ΝΑΟΣ ΑΠΟΛΛΩΝΑ ΠΑΤΡΩΟΥ (325 π.Χ.)
Μικρός, τετράστυλος εν παραστάσι ιωνικός ναός, με πρόναο, σηκό και χώρο στα βορειοδυτικά που πιθανόν ήταν το άδυτο. Ήταν αφιερωμένος στο θεό Απόλλωνα -πατέρα του Ίωνα, γενάρχη των Αθηναίων- με την ιδιότητα του προστάτη των φρατριών, δηλαδή των ομάδων συγγενικών οικογενειών. Ο Πausanias περιγράφει τρία αγάλματα του Απόλλωνα στο ναό, ένα στο σηκό και δύο στον πρόναο. Το λατρευτικό, φιλοτεκνημένο από τον Αθηναίο γλύπτη Ευφράνορα που έδρασε στα μέσα του 4ου αι. π.Χ., ανευρέθη κοντά στο ναό στις ανασκαφές της Αρχαιολογικής Εταιρείας του 1907 και εκτίθεται στη Στοά του Αττάλου. Ο ναός εδρόστηκε σε προγενέστερο αιθιδωτό κτήριο, πιθανότατα ναό, ίκνη του οποίου

ΝΑΟΣ ΔΙΟΣ ΦΡΑΤΡΙΟΥ ΚΑΙ ΑΘΗΝΑΣ ΦΡΑΤΡΙΑΣ (350 π.Χ.)
Μικρό μονόχωρο κτίσμα, με πρόσταση που κατασκευάστηκε γύρω στα μέσα του 2ου αι. π.Χ. Ήταν αφιερωμένο στις ομώνυμες προστάτιδες θεότητες των αρχέγονων θρησκευτικών φρατριών ή γενών των Αθηναίων πολιτών. Με αυτή τους την ιδιότητα ο Δίας και η Αθηνά συνδέονταν στενά με τον Απόλλωνα Πατρώο.
ΕΔΡΑΝΑ Ή «ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ» (β' ήμισυ του 5ου αι. π.Χ.)
Τέσσερις σειρές λιθινών εδωλίων, σωζόμενων αποσπασματικά, στις ανατολικές υπώρειες του λόφου του Αγοραίου Κολωνού, όπου σε πρώιμες εποχές συνεδρίαζε υπαίθρια η βουλή ή κάποιο δικαστικό σώμα.

TEMPLE OF APOLLO PATROOS (325 BC)
Small Ionic temple, tetrastyle in antis, with *pronaos* (fore-temple), *cella* (inner shrine), and an area at the northwest that probably was the *adyton*. It was dedicated to the god Apollo, who, as father of Ion, ancestor of the Athenians, was the special protector of *phratries* (groups of related families). Pausanias describes three statues of Apollo in the temple, one in the *cella* and two in the *pronaos*. The cult statue, work of the Athenian sculptor Euphranor (mid-4th c. BC), was found in the excavations conducted in 1907 by the Athens Archaeological Society and today is on display in the Stoa of Attalos. The temple stood over an earlier apsidal building, most probably a temple, traces of which are

TEMPLE OF ZEUS PHRATRIOS AND ATHENA PHRATRIA (350 BC)
Small, single-chamber structure, with a porch added around the mid-2nd c. BC, dedicated to the two *phratry*-protecting divinities of the original sacred *phratries* or gene of the Athenian citizens. In this function Zeus and Athena were linked closely with Apollo Patroos.
BENCHES OR "SYNEDRION" (2nd half of 5th c. BC)
Four rows of stone seats, partially preserved on the east slope of the Kolonos Agoraios Hill, where in early times the *Boule* (Council) or some judiciary body met.

「ヘファイストスの神殿」へ行く途中には「へその石」と思われるものがあった



こんな感じ



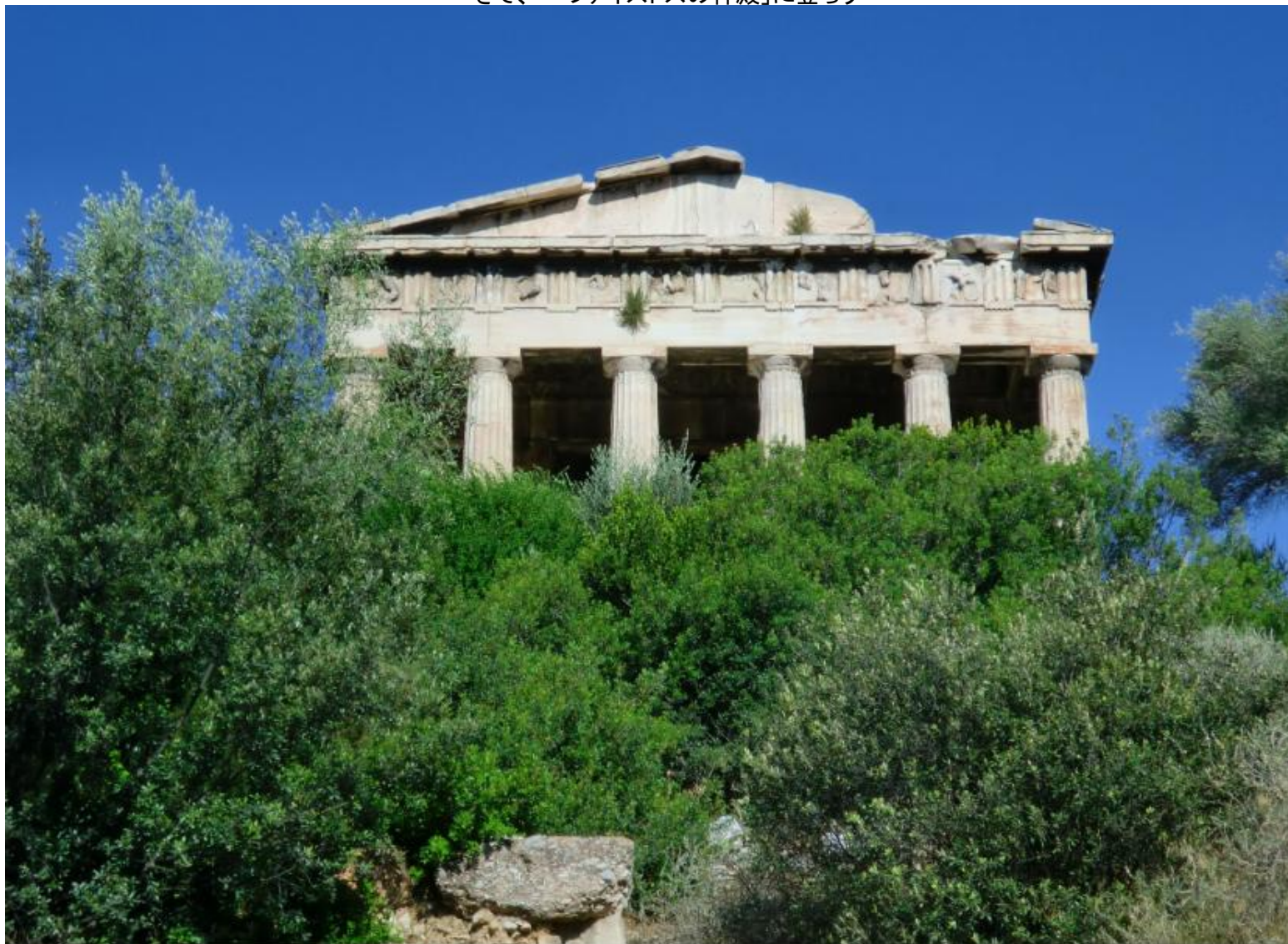
ハドリアヌスの像

これは「ハドリアヌスの像」

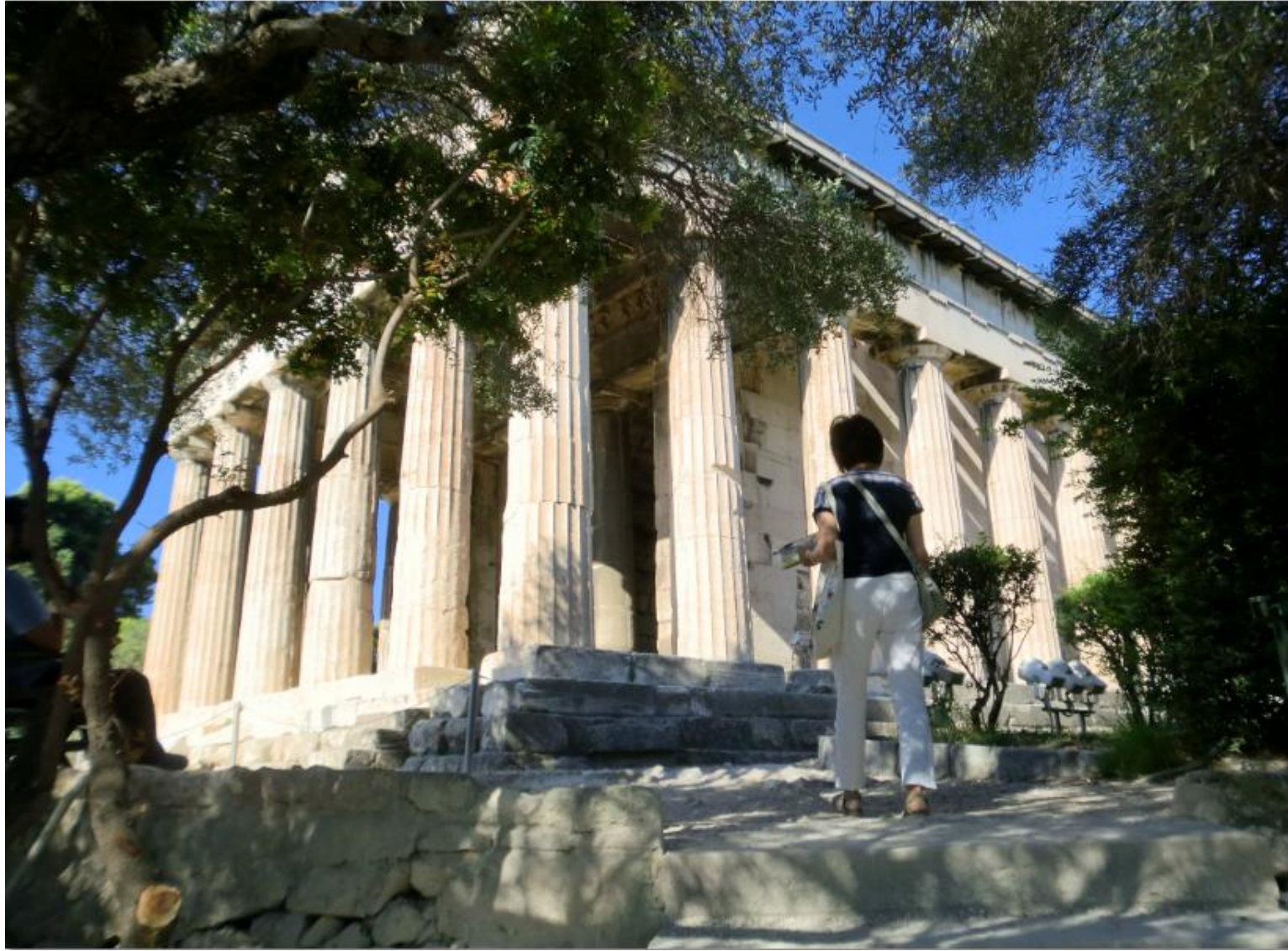


ヘファイストスの神殿

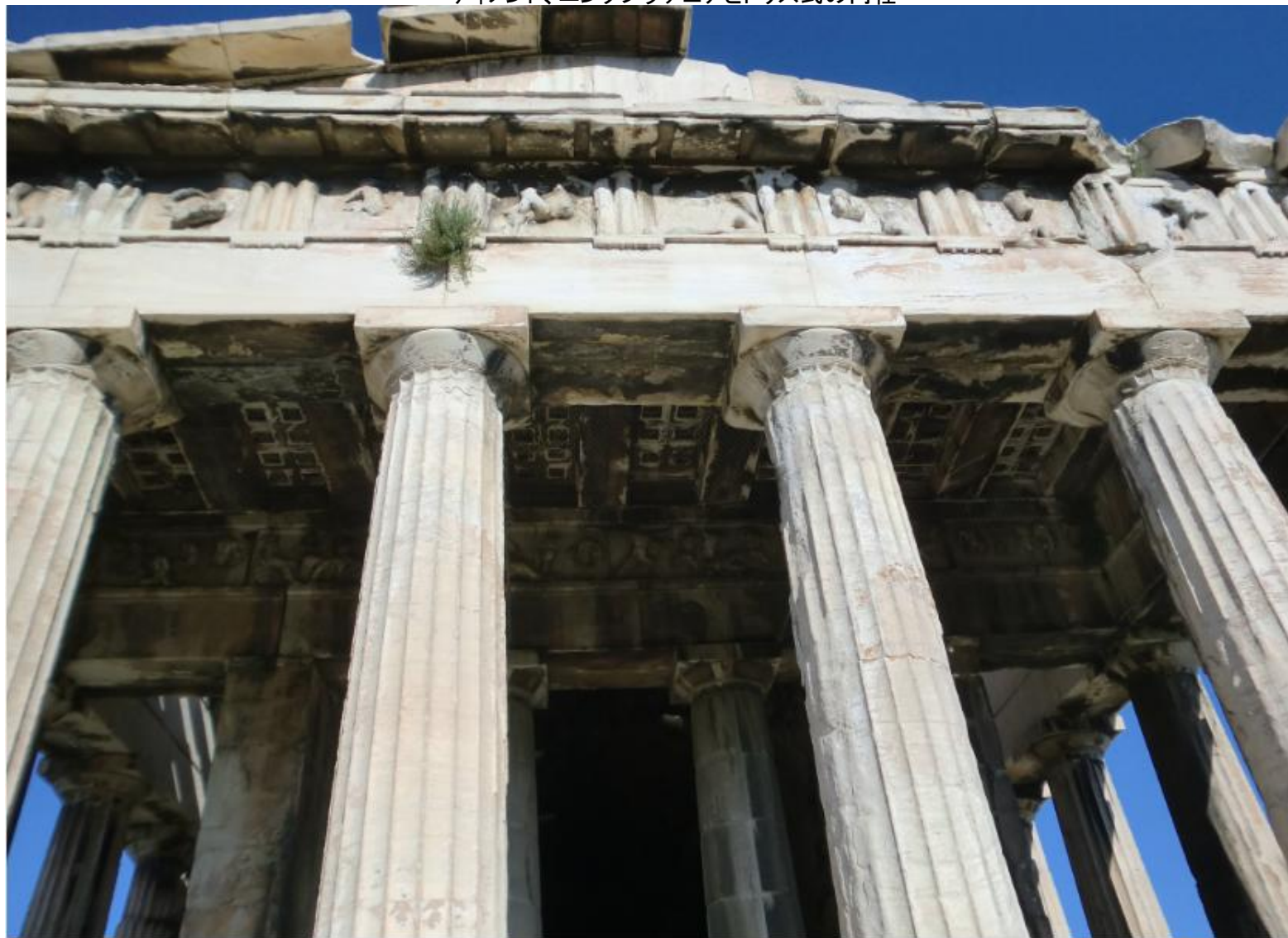
さて、「ヘファイストスの神殿」に登ろう



アゴラの丘の高台に建つ紀元前5世紀頃の神殿/ギリシャで最も保存状態が良いという

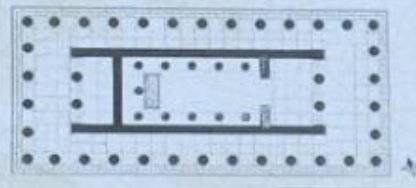


ペディメント、エンタブラチュアとドリス式の円柱



「ヘファίστουςの神殿」

ΝΑΟΣ ΤΟΥ ΗΦΑΙΣΤΟΥ • TEMPLE OF HERPHAISTOS
(περ. 460-415 π.Χ.) (ca. 460-415 BC)



Υποσημασμένη διάγραμμα της Αρχαίας Αγοράς, 2ος αι. μ.Χ. (W.B. Dinsmoor, J.)
Plan of the Ancient Agora, 2nd c. AD. (W.B. Dinsmoor, J.)



Δωρικός περιπτερος ναός, με πρόναο, σήκω και οπισθόναο. Οι προσόψεις στην ανατολική και δυτική πλευρά αντίστοιχα, ήταν δίπτυχοι σε προσόψεις, με πρόναο και οπισθόναο αντίστοιχα. Ο ναός ήταν κτισμένος από μαρμαίνο πέλινο, όπως και ο ναός του Αθηνά στην Ακρόπολη. Χτισθηκε από άγνωστο αρχιτέκτονα στην κορυφή του λόφου του Αγοραίου Κολωναίου προς τιμήν του θεού Ηφαίστου, προστάτη των μεταλλουργών, και της Αθηνάς Εργάνης, προστάτιδας των κεραμικών και της χειρωνακτικής εργασίας. Ο ναός κτίστηκε από τον βασιλιά Περικλή και για το γλυπτό του διακόσμηση παριόνα. Ιδιαίτερη βαρύτητα δόθηκε στην κάσμη της ανατολικής του πλευράς, που εξέλιπε προς την Αγορά. Η πλευρά αυτή φέρει δέκα μετόπες με τους άθλους του Ηρακλή, ενώ οι άθλοι του Θησέα κοσμούν τις τέσσερις ανατολικότερες μετόπες της βόρειας και νότιας μακράς πλευράς. Από τους τελευταίους, ο ναός και η γύρω περιοχή πήραν το καλύτερο κρήνη την ονομασία «Θησειόν». Στη ζωφόρο πάνω από τον πρόναο αποδίδεται σκηνή μάχης του Θησέα εναντίον των Πάλλωντιδών, με την παρουσία θεών, ενώ στη ζωφόρο του οπισθόναου παριστάνεται μάχη Λαπιθών και Κενταύρων. Από τα αετωματικά γλυπτά σώζονται σφραγίσματα, που εκθέτονται στο Μουσείο της Στοάς του Αττάλου. Στο ανατολικό αέτωμα φαίνεται ότι αποδίδεται η εσκαμμένη του Ηρακλή στον Όλυμπο, «σποθήωση Ηρακλέους», και στο δυτικό κάποια σκηνή από τη μάχη Λαπιθών και Κενταύρων. Τα δύο κάλλινα λατρευτικά αγάλματα του σήκου πιστεύεται ότι φιλοτέλεσε ο Αλκιμένης, πιθανότατα ανάμεσα στα έτη 421-415 π.Χ. Τον 3ο αι. π.Χ. γύρω από το ναό φυτεύθηκε κήπος από μικρά δέντρα και θάμνους.

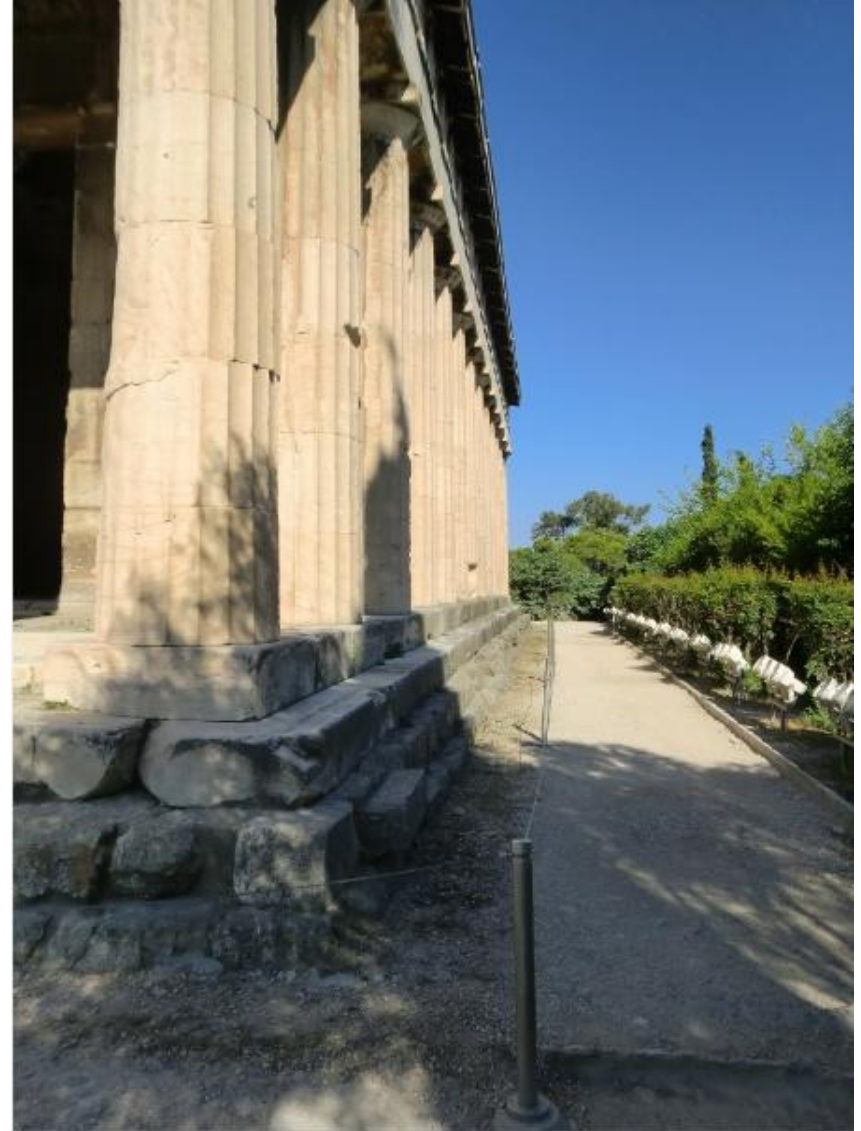
Ο ναός μετατράπηκε σε χριστιανική εκκλησία του Αγίου Γεωργίου πιθανότατα τον 7ο αι. μ.Χ. Στις αρχές του 19ου αιώνα η εκκλησία χρησιμοποιήθηκε ως νεκροταφείο των προτεσταντών και πολλών Ευρωπαίων φιλελλήνων που πέθαναν στην Ελληνική Επανάσταση του 1821. Ο ναός διατηρήθηκε σε χρήση έως και το 1834, έως κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε σε αυτόν η τελετή υποδοχής του πρώτου βασιλιά του νεότερου ελληνικού κράτους, Όθωνα. Έκτοτε και μέχρι τη δεκαετία του 1930 χρησιμοποιήθηκε ως μουσειακός χώρος.

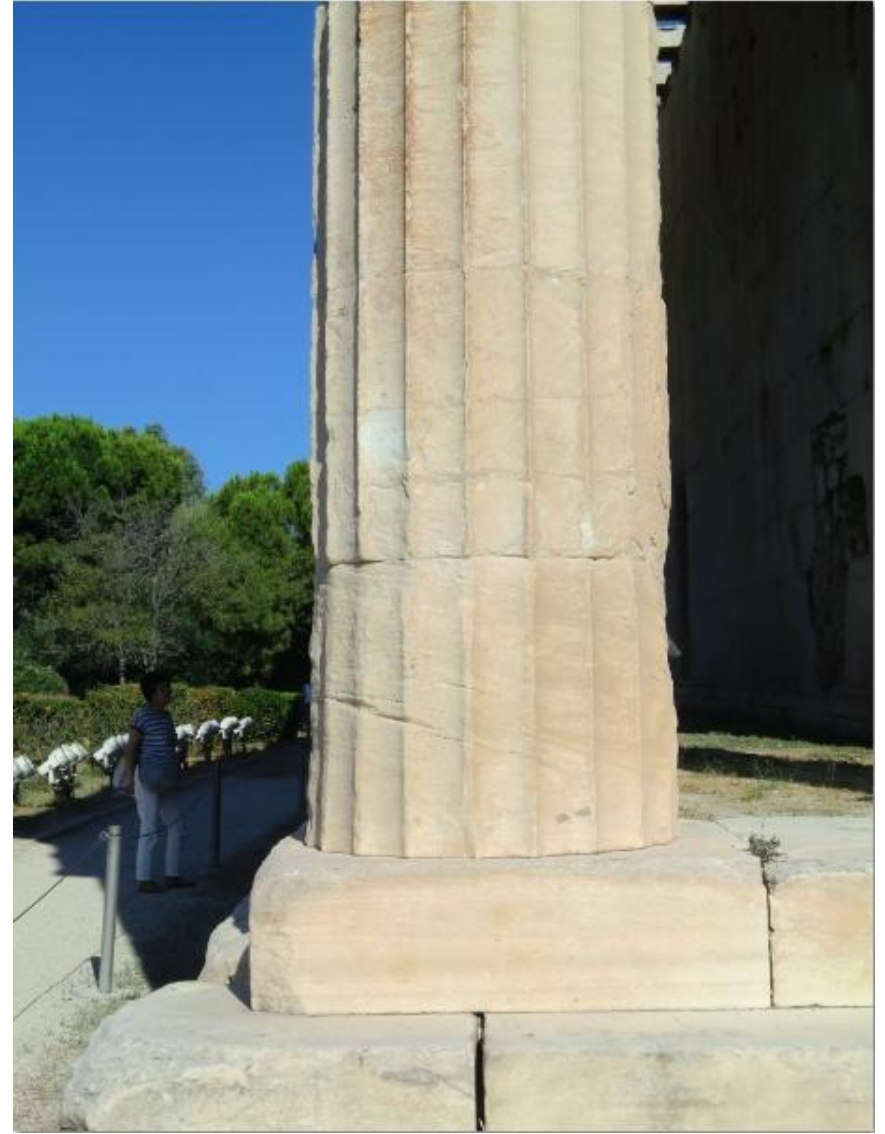
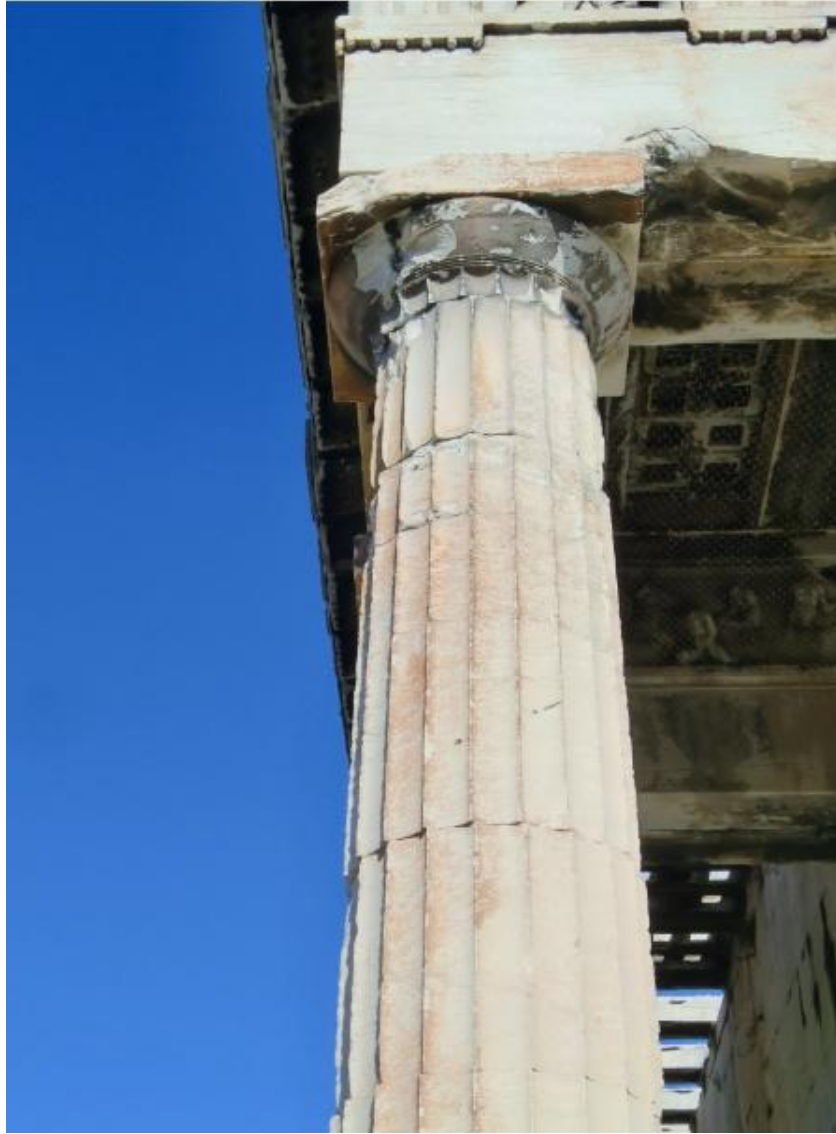
A Doric peripteral temple, with *pronaos*, *stoa* and *opisthonaos*. The facade of the *pronaos* and *opisthonaos*, to the east and west, are *distyle*, and the inner shrine had an interior colonnade. It occupies the crest of the *Kolonos Agoraios* Hill and was designed by an unknown architect, probably in honor of *Hephaistos*, patron of metal workers, and *Athena Ergane*, patroness of potters and crafts in general. It is built mostly of *Pentellic marble*, with its decorative sculpture in *Parian*. The east side, which faces the *Agora*, received special attention: it has ten metopes showing the *Labors of Herakles*, and the four easternmost metopes of the longer north and south sides show the *Labors of Theseus*. From these last the temple and its surroundings took the name «*Theseion*». In recent years, the frieze above the *pronaos* shows a scene from the *Battle of Theseus* and the *Pallantids*, with gods present, and that of the *opisthonaos* shows the *Battle of the Lapiths* and the *Centaur*s. Fragments of sculpture from the pediments are on display in the *Museum of the Stoa of Attalos*. The east pediment seems to have shown the *Deification of Herakles*, his entry onto *Mount Olympus*, and the west, a scene from the *Battle of the Lapiths* and the *Centaur*s. The two bronze cult statues of the *cella* are believed to be the work of *Alkamenes* (prob. 421-415 BC). In the 3rd century BC a garden with small trees and shrubs was planted around the temple.

The temple was converted into the church of *St George* probably in the 7th century. In the early 19th century the church was used as a burial place for Protestants and for many European *Philhellènes* who died in the *Greek War of Independence* in 1821. The building remained in use through 1834, when it was the site of the official welcome of *King Otto*, the first king of the modern Greek state. Since then until the 1930's it was used as a museum.



Σχεδιάσει(αναστροφήση) του αρχικού του ναού του Ηφαίστου (G.P. Stevens - J. Travlos)
Reconstruction drawing of the interior of the Hephaistion (G.P. Stevens - J. Travlos)





オーダー

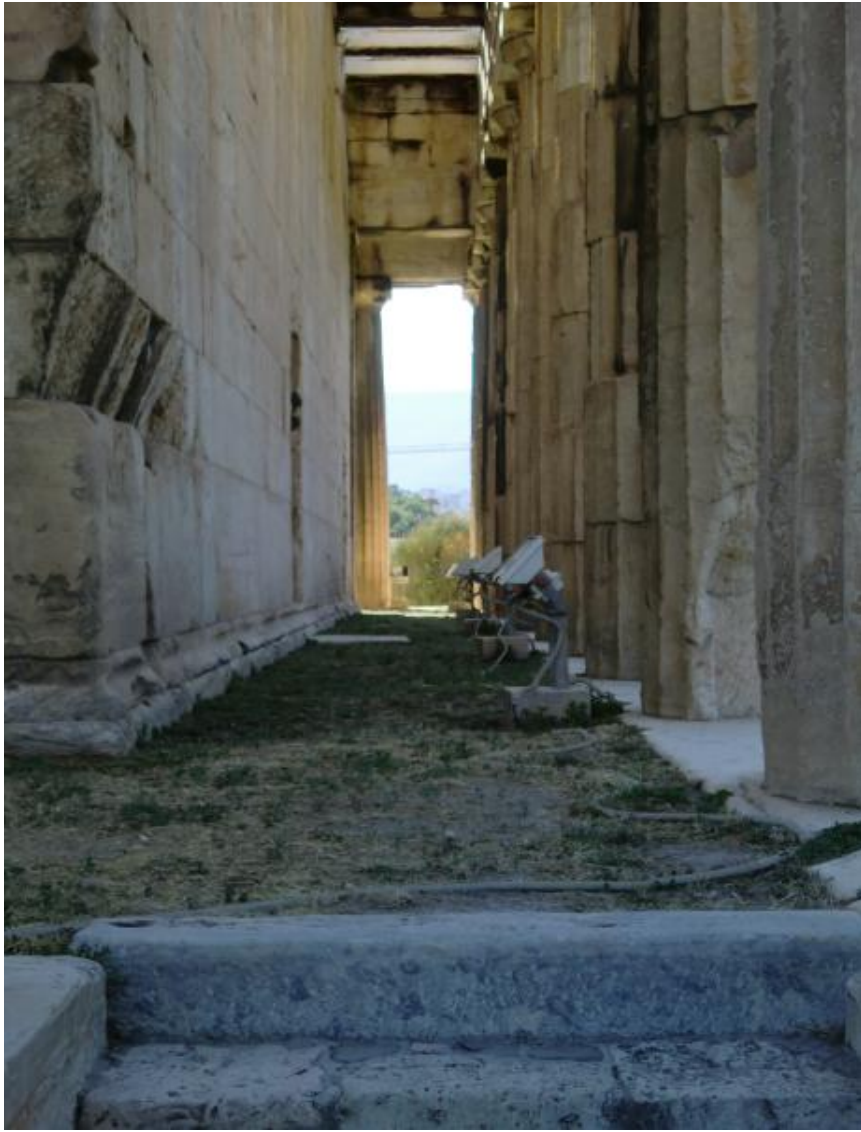




エンタブラチュアにはテセウスの戦いの様子などが描かれたレリーフがある







アギイ・アポストリ教会

これは「アギイ・アポストリ教会」/かつてニンフの神殿があった場所に、紀元1,000年頃に創建されたビザンチン様式のキリスト教会



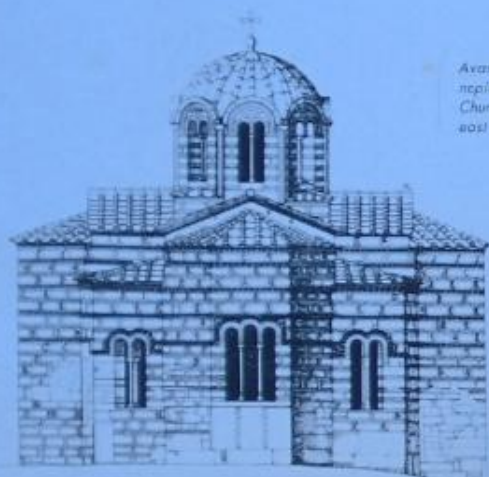
正面



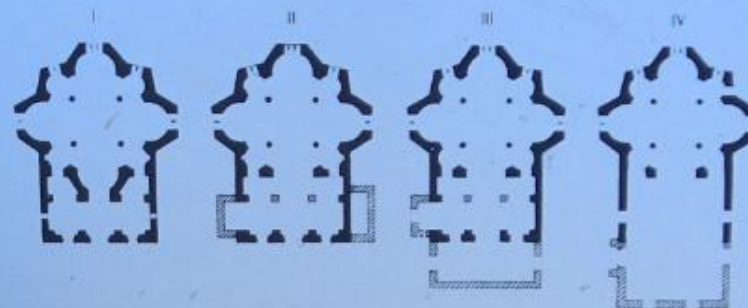
「アギイ・アποστοリ教会」

ΝΑΟΣ ΤΩΝ ΑΓΙΩΝ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ (περίπου 1000 μ.Χ.)

CHURCH OF THE HOLY APOSTLES (ca. 1000)



Ανατολική όψη Ναού Αγίων Αποστόλων, περίπου 1000 μ.Χ. (W. B. Dinsmoor, Jr.)
Church of the Holy Apostles, ca. A.D. 1000, east elevation (W. B. Dinsmoor, Jr.)



Αναπαράσταση διαδοχικών κατόψεων Ναού Αγίων Αποστόλων
(I, Τραυλός)
Church of the Holy Apostles, showing successive additions
(J. Travlos)

Εδράζεται εν μέρει πάνω στο Νυμφαίο, μνημείο του 2^{ου} αι. μ.Χ. Η αρχική κάτοψη του ναού ήταν σταυροειδής εγγεγραμμένη με αιχμές στις τέσσερις πλευρές και νάρθηκα στη δυτική πλευρά. Τον τρούλο στήριζαν τέσσερις κίονες. Η Αγία Τράπεζα και το δάπεδο ήταν μαρμαρίνια. Η διατάξη των κεραμίων στους εξωτερικούς τοίχους σχημάτιζε τα "κουφικά" δηλαδή διακοσμητικά θέματα ανατολικής προέλευσης. Εντοπίζονται τέσσερις οικοδομικές φάσεις του, καθώς στο πέρασμα των χρόνων ο ναός επισκευάσθηκε και επεκτάθηκε αρκετές φορές. Είναι το μοναδικό μεσαιωνικό μνημείο που σώζεται από τα πολλά που υπήρχαν στο χώρο της Αγοράς. Αποκαταστάθηκε στην αρχική μορφή του κατά το έτη 1954-1957. Οι λίγες σωζόμενες τοιχογραφίες στο κεντρικό κλίτος του ναού χρονολογούνται το 17^ο αι. Στο υπόλοιπο σημείο του ναού έχουν τοποθετηθεί τοιχογραφίες από άλλους ναούς

It is situated partly over the Nymphaion (2nd cent. A.D.). The original floor-plan of the church was that of a cross, with apses on the four sides and a narthex on the west side. Four columns supported the dome. The altar and the floor were of marble. The disposition of tiles on the outer walls show "Cufic" decorative patterns of eastern origin. Four building phases are recognized, from the repairs and reconstructions over the years. Among the many mediaeval monuments known to have existed in the Agora, it is the only one preserved. It was restored to its original form in 1954-1957. The few surviving wall-paintings in the central aisle are of the 17th cent. Wall-paintings from other nearby churches have been placed inside in the church.

Τοπογραφικό διάγραμμα Αρχαίας Αγοράς
(I, Τραυλός)
Plan of the Ancient Agora
(J. Travlos)







アタロスの柱廊(古代アゴラ博物館)

これは紀元前150年頃に建てられた「アタロスの柱廊」の復元建物/ギリシャの遺跡では唯一完全に復元された建物という



一階/外側の柱はドリス式、中間の柱はイオニア式のオーダー



古代アゴラから発掘された出土品を展示する博物館として利用されている

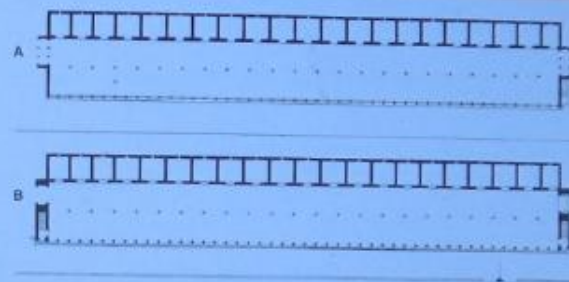


「アタロスの柱廊(古代アゴラ博物館)」/長さ115m、幅20mの2階建て

ΣΤΟΑ ΤΟΥ ΑΤΤΑΛΟΥ (159-138 π.Χ.) • STOA OF ATTALOS (159-138 B.C.)



Ανασκαφή της Αρχαίας Αγοράς και του περιβάλλοντος χώρου
(W. B. Dinsmore, Jr.)
Retained view of the Ancient Agora and its environs (W. B. Dinsmore, Jr.)



Ανασκαφή κατάψεις της Στοάς του Αττάλου (Ι. Τραυλόγ)

A. Πρώτος όροφος της Στοάς

B. Ισόγειο

Plans of the Stoa of Attalos (I. Travlos)

A. Upper floor

B. Ground floor

Η Στοά του Αττάλου στην ανατολική πλευρά της Αρχαίας Αγοράς ήταν δώρο του βασιλιά της Περγάμου Αττάλου Β', όπως δηλώνει επιγραφή στο επιστύλιο της κάτω κιονοστοιχίας, η οποία διατηρείται αποσπασματικά: "ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΑΤΤΑΛΟΣ ΑΤΤΑΛΟΥ ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΑΠΟΛΛΩΝΙΔΟΣ"

Το κτήριο αναπτυσσόταν σε μήκος 120μ. και πλάτος 20μ., ήταν διώροφο με δεύτερη σειρά κιόνων στο εσωτερικό και 21 καταστήματα στο βάθος και στους δύο ορόφους. Στο ισόγειο η εξωτερική κιονοστοιχία ήταν δωρική και η εσωτερική ιωνική, με αρράβδωτους κίονες. Στον όροφο η εξωτερική κιονοστοιχία ήταν ιωνική και η εσωτερική είχε κιονόκρανα Περγαμηνού τύπου. Η Στοά του Αττάλου αποτελούσε για τους Αθηναίους χώρο συνάντησης, περιπάτου και εμπορικό κέντρο της εποχής. Καταστράφηκε από τους Έρουλους το 267 μ.Χ. και ενσωματώθηκε στο Υπερρορμαικό Τείχος της Αθήνας. Η αναστήλωση της Στοάς πραγματοποιήθηκε μεταξύ των ετών 1953-1956 από την Αμερικανική Σχολή Κλασικών Σπουδών, βασίσθηκε στις μελέτες του αρχιτέκτονα Ιωάννη Τραυλού και υλοποιήθηκε γρήγορα στη δωρεά του John D. Rockefeller Jr.

The Stoa, on the east side of the Ancient Agora, was the gift of Attalos II, King of Pergamon, as a fragmentary inscription on the epistyle of its lower colonnade indicates: "ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΑΤΤΑΛΟΣ ΑΤΤΑΛΟΥ ΚΑΙ ΒΑΣΙΛΙΣΣΗΣ ΑΠΟΛΛΩΝΙΔΟΣ"

"King Attalos, son of Attalos and of Queen Apollonis"

The building is 120m. wide and 20m. deep and had two floors with a second series of columns on the interior and 21 shops at the back of both floors. On the ground floor the exterior colonnade was Doric and the interior Ionic, without fluting. On the upper floor the exterior colonnade was Ionic and the interior had capitals of a Pergamene type. The Stoa of Attalos was a place for Athenians to meet, walk and to do business. The Heruli in A.D. 267 destroyed it and its ruins were incorporated into the Late Roman Fortification Wall. The restoration, based on studies by the architect John Travlos, was carried out in 1953-1956 by the American School of Classical Studies, with the financial support of John D. Rockefeller, Jr.

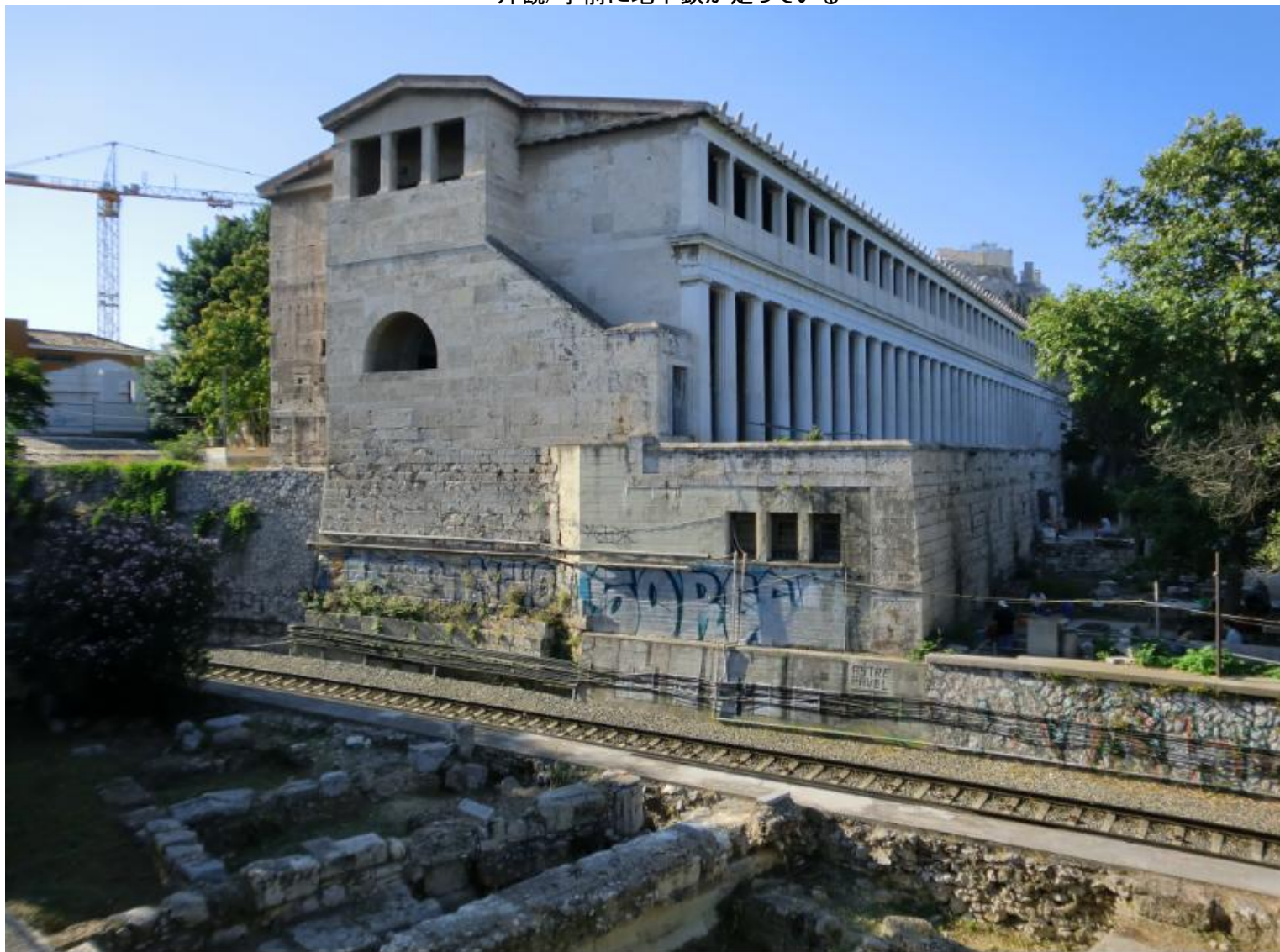


Τοπογραφικό διάγραμμα Αρχαίας Αγοράς, 2^η αι. μ.Χ. (W. B. Dinsmore, Jr.)
Plan of the Ancient Agora, 2nd cent. AD. (W. B. Dinsmore, Jr.)

二階/外側の柱はイオニア式、中間の柱はエジプト式のオーダー



外観/手前に地下鉄が走っている



アップで見たところ



これは博物館にあった「古代アゴラ」の模型/左端が「アタロスの柱廊(古代アゴラ博物館)」



参考ホームページ

<http://www.iovphoto.com/japanese/abroad/2006aegean/athens/agora01.html>

<http://www.ne.jp/asahi/nandemo/kochi/page054.html>

<http://www.f.waseda.jp/katagi/agora.html>

<http://norizo.com/ca/greece/greece12.html>

<http://www.mesogeia.net/athens/places/agora/athenianagora.html>

<http://www.mesogeia.net/athens/places/agora/agorathumb.html>

<http://www.kohmyoh.sakura.ne.jp/greece8.html>

<http://skaino.web.fc2.com/greece/greece24.html>

<http://members.jcom.home.ne.jp/y.miyahara/ruins-index/ancientagora.html>

<http://www.geocities.jp/wbwcher23/hp2/greece/athens/athens3.html>

<http://www.yuu-koma.jp/?p=8561>

タビトモ「アテネ・エーゲ海(ギリシャ)」/JTBパブリッシング 引用